

APRIL-JUNE 2013
AVRIL-JUIN 2013
VOLUME XXII N°2

details en détail



Adopt a Pet

See page 8

Adoptez un animal de compagnie

Voir à la page 8

CANADA
POST



POSTES
CANADA

Enter the Gates of Chinatown

Portes ouvertes sur les quartiers chinois



\$88⁸⁸
341953

Limit of 2 sets per customer / Maximum de deux ensembles par client

Be transported with this unique collection celebrating the dynamics, heritage and vitality of Chinese Canadian communities.

Each of the limited edition collector's set – only 8,888 produced – includes these items:

- **EXCLUSIVE TO THIS COLLECTION**, a numbered and imperforated pane of 8 stamps.
- A regular pane of 8 stamps, die cut in the shape of early Chinese coins, complete with centre hole.
- A 200-year-old Qing Dynasty coin and a 1,000-year-old Song Dynasty coin – much like the ancient coins embedded in many of these gates.
- A 16-page full colour booklet with a brief history of the origins of these gates and a description of each Canadian gate in three languages (English, French and Chinese).
- A certificate of authenticity.
- A red leather-like folder traditionally embossed with a detailed image of a well-known gate in China.

Laissez-vous transporter par cet album de collection qui met à l'honneur le dynamisme du patrimoine sino-canadien.

L'ensemble de collection (dont le tirage est limité à 8 888 exemplaires) comprend ce qui suit :

- **EXCLUSIF À CET ALBUM**, un feuillet de 8 timbres numéroté et non dentelé;
- un feuillet de 8 timbres découpé à l'emporte-pièce, qui, avec son trou au centre, rappelle la forme des premières pièces de monnaie chinoises;
- une pièce de monnaie de la dynastie des Qing, vieille de 200 ans, et une autre de la dynastie des Song datant de plus de 1 000 ans – qui ressemblent beaucoup aux pièces que l'on incrustait souvent autrefois dans ces portes;
- un livret couleur de 16 pages présentant en trois langues (français, anglais et chinois) une description ainsi qu'un bref historique de chacune des portes;
- un certificat d'authenticité;
- un luxueux coffret pliable en similicuir rouge orné d'un motif gaufré représentant un portail bien connu en Chine.

Contents

New releases

The Princess of Wales' Own Regiment

On the front line is our stamp celebrating the 150th anniversary of this storied regiment. **Page 6**

Adopt a Pet

Give these stamps – and a rescue animal like those featured in this issue – a warm home. **Page 8**

Chinatown Gates

Illustrated by regional artists, these gates guard the entrances to Canada's largest Chinatowns. **Page 10**

Big Brothers Big Sisters of Canada

Match these little stamps with big envelopes and commemorate the 100th anniversary of this venerable organization. **Page 13**

Queen Elizabeth II: 60th Anniversary of Her Majesty's Coronation

Although Princess Elizabeth officially became Queen the year before, Her Majesty's Coronation took place in 1953. **Page 14**

Motorcycles

Ride into summer with an issue showcasing motorcycles built in Canada. **Page 16**

250 Years of Postal History

In 1763, formal postal service arrived in what is now Canada with a regular Québec-Trois-Rivières-Montréal route. **Page 19**

The War of 1812: Laura Secord and Charles de Salaberry

Laura Secord and Charles de Salaberry conclude our series honouring heroes from the War of 1812. **Page 20**



Cover: Photo – Raina + Wilson
Illustration – Monika Melnychuk

Table des matières

Émissions nouvelles

The Princess of Wales' Own Regiment

En première ligne de notre programme de 2013 figure un timbre soulignant le 150^e anniversaire d'un régiment princier. **Page 6**

Adoptez un animal de compagnie

Tout comme les animaux des centres d'adoption, ces figurines méritent d'être adoptées. **Page 8**

Portes des quartiers chinois

Huit artistes ont mis en images les magnifiques portails chinois de leur région respective. **Page 10**

Grands Frères Grandes Sœurs du Canada

De petites vignettes pour souligner le centenaire d'un grand organisme. **Page 13**

60^e anniversaire du couronnement de la reine Elizabeth II

Elizabeth II a été couronnée en 1953, un an après avoir été proclamée reine. **Page 14**

Motocyclettes

Les motocyclettes de fabrication canadienne sont à l'honneur dans cette série qui s'échelonne sur deux ans. **Page 16**

250 ans de services postaux

C'est en 1763 qu'a débuté le service postal canadien; il reliait les villes de Québec, Trois-Rivières et Montréal. **Page 19**

La guerre de 1812 : Laura Secord et Charles de Salaberry

Notre série sur les héros de la guerre de 1812 se termine avec Laura Secord et Charles de Salaberry. **Page 20**

Couverture : Photo – Raina + Wilson
Illustration – Monika Melnychuk

Note: Items may not be exactly as shown.

Note : Les articles peuvent différer légèrement des illustrations.

Details is published quarterly by Canada Post.

Director, Stamp Services: **Jim Phillips**
Director, Marketing and Brand: **Nancy Wright**
Co-ordinator: **Monica Desjardins**
Staff contributors: **Will Manzer, Joy Parks**
Translation: **Manon Lahaie**
French revision: **Marjolaine Morin**
Proofreading: **Christopher Mallory**
Director, Graphic Design: **Bill Raddatz**
Manager, Graphic Design: **Céline Morisset**
Layout: **André Monette**

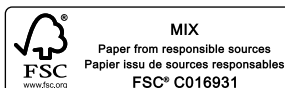
Write to
STAMP SERVICES – DETAILS
CANADA POST
2701 RIVERSIDE DR SUITE N1070
OTTAWA ON K1A 0B1

Every effort is made to ensure that product descriptions and suggested retail prices are accurate and up to date, errors and omissions excepted. Canada Post reserves the right to vary prices and product descriptions at any time without notice. Many of the items in *Details* are also available online at canadapost.ca/shop and at selected post offices across Canada. Individual post offices may sell for less.

Permanent™ is a trademark of Canada Post Corporation.
© Canada Post Corporation, 2013
All rights reserved.
ISSN 1191-8217

Printed in Canada.

To order / Pour commander :
NATIONAL PHILATELIC CENTRE /
CENTRE NATIONAL DE PHILATÉLIE
Call toll-free from Canada and the U.S. /
Composez sans frais,
du Canada et des États-Unis, le
1 800 565-4362
1 800 732-0038
Fax / N° de télécopieur : **902 863-6796**
From other countries / D'un autre pays,
composer le **902 863-6550**
Fax / N° de télécopieur : **902 867-6546**
Link to our online store at
canadapost.ca/shop.
Consultez notre magasin en ligne à
l'adresse postescanada.ca/achat.



En détail est une publication trimestrielle de Postes Canada.

Directeur, Timbres et services connexes :
Jim Phillips
Directrice, Marketing et marque :
Nancy Wright
Coordonnatrice : **Monica Desjardins**
Collaborateurs : **Will Manzer, Joy Parks**
Traduction : **Manon Lahaie**
Révision française : **Marjolaine Morin**
Correction d'épreuves : **Christopher Mallory**
Directeur, Graphisme : **Bill Raddatz**
Gestionnaire, Graphisme : **Céline Morisset**
Mise en page : **André Monette**

Pour nous écrire :
TIMBRES ET SERVICES CONNEXES –
EN DÉTAIL
POSTES CANADA
2701 PROM RIVERSIDE BUREAU N1070
OTTAWA ON K1A 0B1

Toutes les mesures nécessaires sont prises afin que les descriptions de produits et les prix de détail soient à jour et exacts, sauf les erreurs et les omissions. Postes Canada se réserve le droit de modifier les prix et les descriptions de produits en tout temps et sans préavis. Bon nombre de produits qui sont présentés sont également offerts en ligne (postescanada.ca/achat) ainsi qu'à certains bureaux de poste du Canada. Les bureaux de poste peuvent vendre les articles à un prix moindre.

Permanent™ est une marque de commerce de la Société canadienne des postes.
© Société canadienne des postes, 2013.
Tous droits réservés.
ISSN 1191-8217

Imprimé au Canada.



Make your mail unforgettable

Turn your favourite
photos into unique
**stamps, cards
and postcards.**

✓ Get started online
canadapost.ca/picturepostage

Or create **on-the-go** with
the Canada Post mobile app.



Rendez votre courrier inoubliable

Transformez vos photos
préférées en **timbres,**
cartes de vœux et
cartes postales uniques.

✓ Commencez en ligne
postescanada.ca/timbresphotos

Ou créez-les **sur-le-champ** à l'aide
de l'appli mobile de Postes Canada.

Come along for the ride!

VROOM! VROOM! IT'S SPRING AND NOT LONG before Canada Post's new series of Canadian motorcycle stamps hits the road. This continuing series, which focuses on Canadian-designed or -built bikes features both CCM's first motorized bicycle and the famous Toronto-built Indian Motorcycle of 1914. While you're up for a road trip, we'd like to take you on a tour of Chinese gates in eight major Canadian cities – each one portrayed by a regional artist – in our Chinatown Gates issue, to be released soon in time for Asian Heritage month in Canada. And if you're interested in loyal animal companions that make all our life journeys better, check out our Adopt-a-Pet stamps, which remind us the importance of making a "fur-ever" home for homeless animals.

There are many other occasions to celebrate this spring like the 150th anniversary of the formation of the Princess of Wales' Own Regiment based in Kingston,

the 100th anniversary of Big Brothers Big Sisters of Canada and the 60th anniversary of Queen Elizabeth II's Coronation. We will also issue a stamp to mark 250 years of postal history in Canada – from the days when Ben Franklin was our deputy postmaster. Speaking of historical figures, our second issue on the War of 1812 features brave heroine Laura Secord and the victor at the Battle of the Châteauguay, Charles de Salaberry.

That's just a summary of our high-octane spring stamp season. So keep your motor running because you won't believe the super issues we've planned for next quarter.



Jim Phillips, Director, Stamp Services



Lunar New Year stamp launch at Atrium on Bay post office in Toronto on January 8, 2013. From left to right Tan Chao Chang, calligrapher; Kevin Vuong, board member of the Chinese Canadian National Council, Toronto chapter; Alice Lafferty, General Manager, Consumer Products, Canada Post; Avi Dunkelman and Joseph Gault, stamp designers.

Dévoilement des timbres de la Nouvelle Année lunaire au bureau de poste Atrium on Bay de Toronto le 8 janvier dernier. De g. à dr., Tan Chao Chang, calligraphe; Kevin Vuong, membre du conseil de la section de Toronto du Conseil national des canadiens chinois; Alice Lafferty, directrice générale, Produits de consommation à Postes Canada; Avi Dunkelman et Joseph Gault, designers des timbres.

Un trimestre pétaradant!

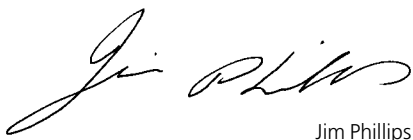
VROUM, VROUM! LE PRINTEMPS EST À NOS portes et la nouvelle série de Postes Canada sur les motocyclettes prendra bientôt le chemin des bureaux de poste. Ce premier jeu, qui présente des motos de conception ou de fabrication canadienne, met en scène la CCM, l'un des premiers modèles motorisés commercialisés au Canada, ainsi que la célèbre Indian de 1914, construite à Toronto. Une fois en route, prenez le temps de vous arrêter pour admirer les portails chinois de huit grandes villes canadiennes, illustrés par autant d'artistes locaux sur nos vignettes que nous lancerons lors du Mois du patrimoine asiatique. Et si vous avez un faible pour les truffes attachantes et les plumages colorés, vous craquerez pour notre émission « Adoptez un animal de compagnie », dont chaque timbre nous rappelle que de nombreux animaux abandonnés ont besoin d'un foyer permanent.

Nos figurines marquent en outre plusieurs anniversaires qui ont lieu ce printemps. Mentionnons d'abord le 150^e anniversaire du Princess of Wales' Own Regiment, basé à Kingston, le centenaire de l'organisme Grands Frères Grandes Sœurs du Canada

et le 60^e anniversaire du couronnement de la reine Elizabeth II. Nous émettrons également un timbre pour rappeler qu'il y a 250 ans naissent les services postaux canadiens sous la gouvernance du maître général des postes adjoint, Benjamin Franklin. Pour rester dans les personnages historiques, soulignons que notre seconde émission sur la guerre de 1812 rend hommage à un modèle de bravoure, notre héroïne Laura Secord, et au vainqueur de la bataille de la Châteauguay, Charles de Salaberry.

Notre printemps philatélique démarre sur des chapeaux de roue. Restez bien en selle afin de ne rien manquer de ce que nous vous réservons pour le prochain trimestre.

Le directeur, Timbres et services connexes,



Jim Phillips

Notice

January-March 2013 quarterly collector pack corner blocks and corner set

There will be no January-March 2013 quarterly collector packs produced for individual corner blocks and the corner set as only one stamp issue of the Year of the Snake was produced in a full pane configuration during this period. Standing order customers who normally receive corner block or corner set packs will receive a shipment of the stamps in April.

Calendar of events

April 13

STAMPFEST 2013
63rd Annual Stamp Show and Bourse
Community Christian Reformed Church
1275 Bleams Road
Kitchener, Ontario
10 a.m. – 4 p.m.

April 26-28

EXUP 34 – OPHILEX
Exposition philatélique provinciale
Centre Saint-Mathieu
7110 8^e avenue
Montréal, Québec
Friday: 11 a.m. – 7 p.m.
Saturday: 10 a.m. – 5 p.m.
Sunday: 10 a.m. – 4 p.m.

May 18-19

Salon international du timbre de LAVAL / Phila LAVAL
Place des Aînés de Laval
435, boul. Curé Labelle
Laval, Québec

Avis

Pochette trimestrielle du collectionneur (janvier-mars 2013), blocs et ensembles de coin

La pochette trimestrielle du collectionneur (janvier-mars 2013) ne sera pas offerte, car nous n'avons produit qu'une seule émission sous forme de feuille de timbres durant cette période, soit celle sur l'année du Serpent. Les clients titulaires d'une commande permanente recevront les blocs et ensembles de coin de cette émission en avril.

Calendrier des activités

13 avril

STAMPFEST 2013
63^e Exposition philatélique annuelle et bourse
Community Christian Reformed Church
1275 Bleams Road
Kitchener (Ontario)
10 h à 16 h

26 au 28 avril

EXUP 34 – OPHILEX
Exposition philatélique provinciale
Centre Saint-Mathieu
7110, 8^e Avenue
Montréal (Québec)
Vendredi : 11 h à 19 h
Samedi : 10 h à 17 h
Dimanche : 10 h à 16 h

18-19 mai

Salon international du timbre de Laval / Phila LAVAL
Place des Aînés de Laval
435, boul. Curé Labelle
Laval (Québec)

The Princess of Wales' Own Regiment

Issue date: April 9, 2013

By Will Manzer

THE PRINCESS OF WALES' OWN REGIMENT (PWOR), was formed in January 1863, from seven existing militia companies in Kingston, Ontario. It earned its name when the Regiment participated in celebrations for the marriage of His Royal Highness Edward, Prince of Wales. The name, made official in

1868, honoured the new Princess of Wales, formerly Princess Alexandra of Denmark. Since its foundation, members of the PWOR have served in every major conflict involving the Canadian Forces.

In 1866, the Regiment experienced its first deployment – to the Niagara Region and then to Cornwall, Ontario – to deter Fenian attacks from the United States. In 1870, volunteers from the Regiment took part in the federal force sent to quell the rebellion in what is now Manitoba, an action they would repeat in 1885, during the Northwest Rebellion.

The Regiment earned its first battle honours when, in 1899, 21 volunteers travelled to South Africa to serve in the Boer War. In 1914, the PWOR was called on again: volunteers joined the Canadian Expeditionary Force, while others filled local defensive roles including

guard duty at the internment camp at Fort Henry. In Europe, members of the PWOR fought in some of the most well-known battles of the First World War. At Ypres, Passchendaele, Vimy, the Somme and Amiens, they earned individual awards for bravery as well as battle honours for the Regiment.

When the Second World War began, members of the PWOR again volunteered to fight overseas. Those who stayed behind again served by guarding Fort Henry and other important local sites. In 1940, the PWOR was asked to supply five officers, 155 men, and a signals officer to the Stormont, Dundas and Glengarry Highlanders, also known as "the Glens." In Europe, the Glens and their PWOR members participated in the D-Day invasion at Juno Beach. Even though the PWOR itself earned no battle honours



Booklet

Carnet

413911111 \$ 6³⁰



The Princess of Wales' Own Regiment

Date d'émission : 9 avril 2013

De Will Manzer

FORMÉ EN JANVIER 1863, LE PRINCESS OF WALES' Own Regiment (PWOR) résulte de la fusion de sept compagnies de milice de Kingston, en Ontario. Son nom, rendu officiel en 1868, se veut un hommage à la princesse de Galles – née princesse Alexandra de Danemark –, le Régiment ayant pris part aux festivités de son mariage avec Son Altesse Royale Edward,

prince de Galles. Depuis sa fondation, le corps de troupe a servi dans tous les grands conflits auxquels les Forces canadiennes ont participé.

Le PWOR est déployé pour la première fois en 1866 afin de défendre la région du Niagara, puis celle de Cornwall, en Ontario, contre les raids fénians provenant des États-Unis. Quatre ans plus tard, des volontaires du Régiment se joignent au contingent fédéral chargé de réprimer la rébellion dans ce qui constitue maintenant le Manitoba, une aide qu'ils apporteront de nouveau en 1885 pour mater la rébellion du Nord-Ouest.

Le Régiment obtient ses premiers honneurs de guerre en 1899, grâce à 21 volontaires qui se distinguent pendant la guerre d'Afrique du Sud. En 1914, un détachement du PWOR grossit les rangs du Corps expéditionnaire canadien et un autre reste à

Kingston afin de participer à la défense du fort Henry, alors utilisé comme camp d'internement. Du côté européen, le régiment prend part à des batailles épiques de la Première Guerre mondiale, telles que Passchendaele, Ypres, Vimy, la Somme et Amiens. Certains de ses hommes s'illustrent par leur bravoure et obtiennent des récompenses individuelles ainsi que des honneurs de guerre pour leur régiment.

Lorsque la Seconde Guerre mondiale éclate, le PWOR répond une nouvelle fois à l'appel et bon nombre de ses membres vont combattre outre-mer. Ceux qui demeurent au Canada assurent la défense du fort Henry et d'autres sites stratégiques. En 1940, on demande au Régiment de fournir cinq officiers, 155 hommes et un officier des transmissions au Stormont, Dundas and Glengarry Highlanders Regiment, aussi connu sous le nom de « Glens ».

during the Second World War, its participating members given the honorary distinction of the badge of the Stormont, Dundas and Glengarry Highlanders, recognizing their joint mobilization and service in Europe.

After the war, PWOR members served as volunteers in a number of conflicts, including Korea, and in various peacekeeping missions and, most recently, Afghanistan.

The Regiment's crest features the motto, *Nunquam Cede* (Never Surrender), accompanied by the phrase *Ich Dien* (I Serve) and the Regiment's initials, PWOR. The crown and feathers allude to the Regiment's name, while the beaver represents service to Canada.

Dave Sasha of Sputnik Design, worked on the PWOR stamp along with three previous regimental

stamps. For Sasha, the most important design element was the soldiers themselves.

"I wanted to bring out the faces of the soldiers to humanize them," explains Sasha. We used illustrations based on images of real soldiers to give the stamp life." In choosing the soldiers to represent on the stamp, Sasha tackled the next challenge: representing 150 years of service. The result was a soldier from 1890, the First World War, the Second World War and the present day to show the evolution in uniform.

"Creating a timeline – a sense of history – was very important. It has given us a connection between now and then." ☒



OFDC

PPJO

413911131 \$ 1⁶³

Framed print
Reproduction encadrée

341952 \$ 59⁹⁵

Les Glens et leurs confrères du PWOR participeront au débarquement de Normandie. Le PWOR ne recevra pas d'honneur de guerre pour son rôle dans la Seconde Guerre mondiale, mais le régiment des Glens lui décernera son insigne, une distinction honorifique qui souligne leur mobilisation commune en Europe.

Après la guerre, des membres du PWOR servent comme volontaires pendant la guerre de Corée, diverses opérations de maintien de la paix et, plus récemment, une mission en Afghanistan.

Sur l'insigne du PWOR, on peut lire la devise du Régiment, *Nunquam Cede* (Ne jamais se rendre), la phrase *Ich Dien* (Je sers) et les initiales PWOR. La couronne et les plumes rappellent le nom du Régiment, tandis que le castor représente son service au Canada.

Le timbre du Princess of Wales' Own Regiment est l'œuvre d'un designer de Sputnik Design, Dave Sasha, qui en est à sa quatrième figurine sur les régiments. Pour l'artiste, l'élément le plus important du motif demeure les soldats. « Je voulais les montrer, leur donner un visage, explique-t-il. Nous avons utilisé des illustrations inspirées d'images de vrais soldats afin de donner vie au timbre. » Outre le choix des fantassins, le designer a dû relever le défi de représenter 150 années de service, ce qu'il a fait en illustrant un combattant de 1890, un de chacune des deux guerres mondiales et un quatrième de l'époque actuelle, une avenue qui permet par ailleurs de voir l'évolution de l'uniforme.

« Cette ligne du temps, genre de survol historique, établit un lien entre hier et aujourd'hui, ce qui était primordial pour nous. » ☒

THE PRINCESS OF WALES' OWN REGIMENT	
Date of issue:	April 9, 2013
Denomination:	1 x Permanent™ domestic rate
Layout:	Booklet of 10 stamps
Product No.:	413911111 (\$6.30)
Design:	Sputnik Design Partners Inc.
Illustration:	Sharif Tarabay
Photos:	Capt David G. Lucas and Regimental Archives, The Princess of Wales' Own Regiment
Printing:	Lowe-Martin
Quantity:	2,000,000
Dimensions:	40 mm x 30 mm (horizontal)
Perforations:	Simulated perforation
Gum type:	Pressure sensitive
Printing process:	Lithography in 7 colours
Paper type:	Tullis Russell
Tagging:	General, 4 sides
Official First Day Cover (OFDC) cancellation:	Kingston, Ontario
Product No. and quantity:	413911131 (\$1.63 – 13,000)

2012 Regiments / Régiments 2012

Still available / Toujours offerts



Various other products still available. /
Divers autres produits sont toujours offerts.

THE PRINCESS OF WALES' OWN REGIMENT	
Date d'émission :	9 avril 2013
Valeur :	1 x timbre Permanent™ du régime intérieur
Présentation :	carnet de 10 timbres
N° de produit :	413911111 (6,30 \$)
Design :	Sputnik Design Partners Inc.
Illustration :	Sharif Tarabay
Photos :	Capt David G. Lucas et archives régimentaires, The Princess of Wales' Own Regiment
Impression :	Lowe-Martin
Tirage :	2 000 000
Format :	40 mm x 30 mm (horizontal)
Dentelure :	dentelure simulée
Gomme :	sensible à la pression
Procédé d'impression :	lithographie en 7 couleurs
Papier :	Tullis Russell
Marquage :	procédé général, sur les 4 côtés
Oblitération du pli Premier Jour officiel (PPJO) :	Kingston (Ontario)
N° de produit et tirage :	413911131 (1,63 \$ – 13 000)

Adopt a Pet

Issue date: April 22, 2013

By Joy Parks

IN 2010, CLOSE TO 150,000 HOMELESS PETS were admitted to shelters. Thanks to the efforts of caring workers and volunteers, a good number of these animals were either returned to their owners or placed in new homes; unfortunately, far too many were not.

The Canadian Federation of Humane Societies (CFHS) represents humane societies and SPCAs that shelter animals in need. In addition to providing

physical care of animals who pass through their doors – and undertaking gargantuan efforts to find them new homes – the CFHS works to promote respect for and humane treatment of all animals and is Canada's national voice on animal-welfare issues.

Design Manager Danielle Trottier, herself a long-time pet owner, wanted to ensure that this stamp design not only called attention to the plight of homeless pets in Canada and the work of organizations under the CFHS – but also educated the public about shelter animals and encouraged their adoption.

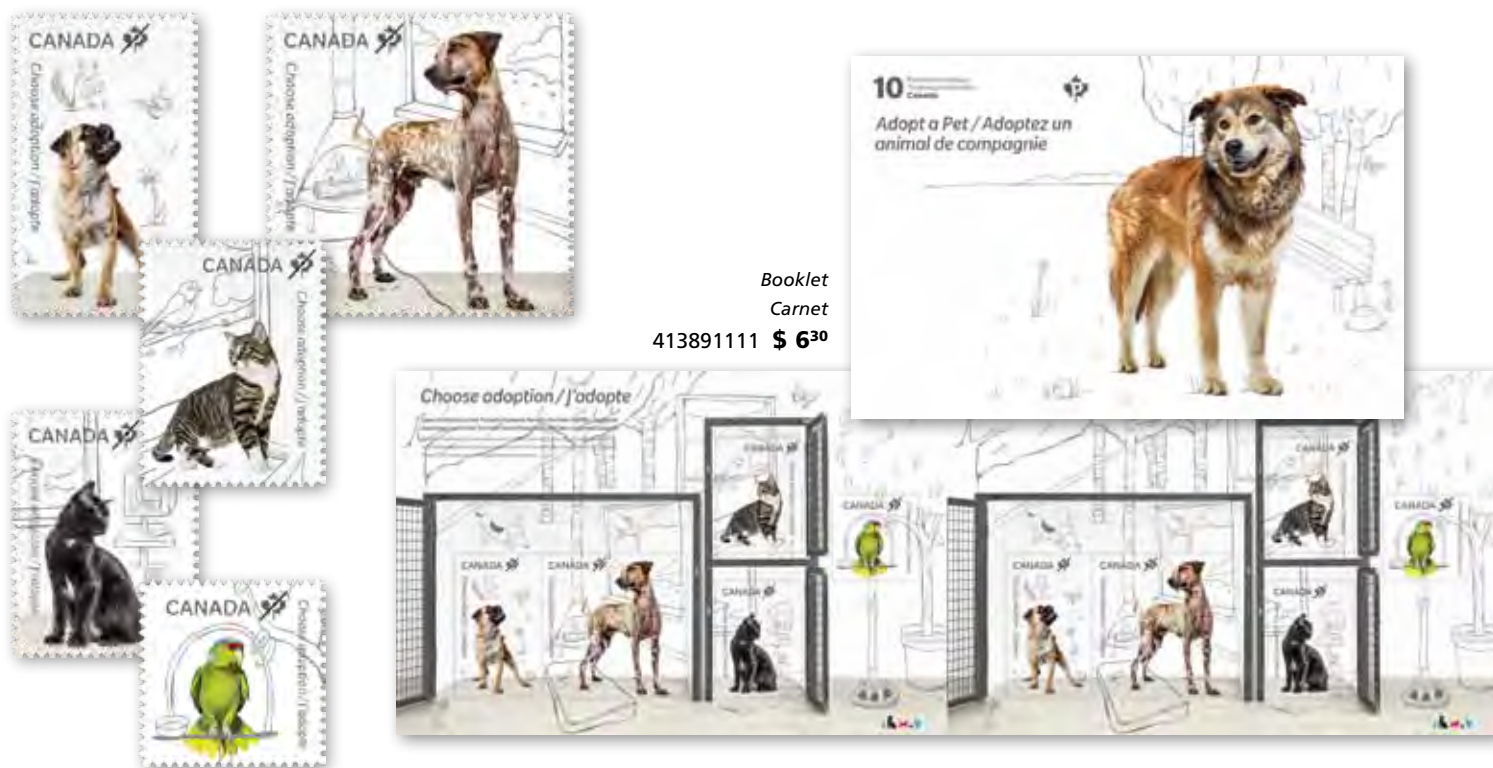
"Members of the Stamp Advisory Committee noticed how the design invited interaction – which is a great way to get people engaged in the topic.

Detaching the stamps from the backing allows you to let the animal out of the cage or kennel – and hopefully send it on route to a good home." The background sketches each animal's dream of home.

The animal models for the stamps were actual shelter animals and names and individual experiences are included in the stamp booklet and on the Official First Day Cover story.

Trottier adds, "We thought it was really important for this stamp to show not just a dog, but Captain or Wrinkles – allowing collectors and mailers to have a more intimate, interactive experience with the pet."

The primary message of this issue is to inform Canadians that when they look for a pet, their first



Adoptez un animal de compagnie

Date d'émission : 22 avril 2013

De Joy Parks

EN 2010, PRÈS DE 150 000 ANIMAUX DE compagnie ont été admis dans un refuge ou une société pour la prévention de la cruauté envers les animaux (SPCA). Grâce aux efforts d'employés et de bénévoles attentionnés, un bon nombre d'entre eux ont trouvé un foyer ou ont été rendus à leur propriétaire. Toutefois, beaucoup n'ont pas eu cette chance.

Les SPCA et autres organismes de protection des animaux sont regroupés sous la Fédération des

sociétés canadiennes d'assistance aux animaux (FSCAA), qui est la voix du Canada en matière de bien-être animal. En plus de fournir des soins à tous les animaux qu'ils prennent en charge et de déployer des efforts surhumains pour leur trouver un foyer, ces centres sensibilisent la population à l'importance de traiter les animaux avec respect et humanité.

Danielle Trottier, gestionnaire chargée de la production des timbres et propriétaire d'animaux depuis longtemps, tenait à ce que le motif souligne la détresse des animaux abandonnés et le travail des organismes chapeautés par la Fédération. Elle voulait également sensibiliser le public aux animaux des refuges et encourager l'adoption.

« Comme l'a remarqué le Comité consultatif sur les timbres-poste, le motif comporte des éléments interactifs, ce qui est un excellent moyen d'intéresser les gens au sujet, souligne la gestionnaire. Lorsqu'on

détache un timbre, c'est comme si on libérait l'animal de sa cage. » Les dessins en arrière-plan représentent le chez-soi rêvé de chaque animal.

Les animaux illustrés ont tous séjourné dans un centre d'adoption. On peut connaître leur nom et leur histoire en lisant les textes du carnet de timbres et du pli Premier Jour officiel.

« Pour nous, il était très important de créer un lien avec l'animal, de proposer une expérience qui toucherait les philatélistes et les expéditeurs; nous ne voulions pas montrer uniquement un chien. »

Le message principal derrière cette émission s'adresse à tous les Canadiens : « Lorsque vous cherchez un animal de compagnie, allez d'abord à la SPCA ou à un organisme local de protection des animaux ». L'émission veut également dissiper les préjugés envers les animaux de refuge, qui passent souvent pour des animaux à problèmes. Dans bien

stop should be their local humane society or SPCA. There was also a need to dispel the myth that shelter animals are poorly behaved animals, that their original owners couldn't deal with them. On the contrary, most ended up homeless because their owner got them on impulse and weren't aware of or prepared for the investment they would require in time and money. In some cases, the owner died and there was no one else to adopt the pet. Failing to spay or neuter pets can also bring unwanted litters.

Most shelter animals simply need a second chance. Did you know that they come with several benefits? They've been spayed or neutered, micro-chipped, vaccinated and had a full vet check-up. Their physical health and behavior has been tested to

ensure they're ready for a new home. Pet parents who adopt from a shelter can choose the kind of animal they want. They not only get a new best friend and a lifetime of love, but also may be saving a life.

According to Barbara Cartwright, CEO, of the CFHS, "Right now, there are thousands of animals in Canada in need of a home. The new Canada Post 'Choose adoption' stamp promotes the importance of adopting an animal from one of the many shelters across Canada. The reward of adoption occurs when the right animal comes into your life and becomes a part of the family." ✉



*Souvenir sheet OFDC
PPJO du bloc-feuillet
403891144 \$ 4.15*



*Souvenir sheet
Bloc-feuillet
403891145 \$ 3.15*

des cas, l'animal est acheté sous le coup d'une impulsion, puis le nouveau propriétaire se rend compte qu'il n'a ni le temps ni l'argent nécessaires pour assurer son bien-être. Il arrive aussi que le propriétaire meure et que personne de son entourage ne puisse adopter l'animal. Enfin, certains petits proviennent de portées non désirées, le propriétaire ayant négligé de faire stériliser son animal.

La plupart des animaux des centres d'adoption ont simplement besoin d'une seconde chance. Saviez-vous qu'adopter un animal d'un refuge présente de nombreux avantages? Vous n'avez pas besoin de vous soucier de la stérilisation, des vaccins, de l'examen vétérinaire ou de l'installation d'une micropuce; tout cela est déjà fait. De plus, les refuges évaluent le comportement de tous les animaux afin de s'assurer qu'ils sont prêts pour l'adoption. Et puis vous pouvez choisir parmi plusieurs types d'animaux.

Au final, non seulement vous aurez un ami pour la vie, mais vous aurez sauvé une vie.

« Il y a des milliers d'animaux au Canada qui ont besoin d'un foyer », indique Barbara Cartwright, présidente-directrice générale de la FSCAA. « Les timbres de Postes Canada sensibilisent la population à l'importance d'adopter un animal provenant d'un de nos nombreux refuges. Quand le bon animal entre dans votre vie et devient un membre de la famille, vous êtes récompensé au centuple. » ✉

ADOPT A PET	
Date of issue: April 22, 2013	
Denomination: 5 x Permanent™ domestic rate	
Layout: A – Booklet of 10 stamps B – Souvenir sheet of 5 stamps	
Product No.: A – 413891111 (\$6.30) B – 403891145 (\$3.15)	
Design: Subplot Design Inc.	
Photography: Raef Miles (cages) Raina + Wilson (animals)	
Illustration: Monika Melnychuk	
Organizations: Toronto Humane Society Toronto Parrot Sanctuary Canadian Federation of Humane Societies	
Printing: Lowe-Martin	
Quantity: A – 5,000,000 B – 180,000	
Dimensions: Small dog – 24 mm x 39.5 mm Large dog – 40 mm x 39.5 mm Black cat – 24 mm x 32 mm Gray cat – 24 mm x 32 mm Parrot – 24 mm x 24 mm	
Perforations: A – Simulated perforation B – 13+	
Gum type: A – Pressure sensitive B – P.V.A.	
Printing process: Lithography in 6 colours plus varnish	
Paper type: Tullis Russell	
Tagging: 3 sides	
Official First Day Cover (OFDC) cancellation: Ottawa, Ontario	
Product No. and quantity: 403891144 (\$4.15 – 12,000)	

ADOPTER UN ANIMAL DE COMPAGNIE	
Date d'émission : 22 avril 2013	
Valeur : 5 x timbre Permanent™ du régime intérieur	
Présentation : A – carnet de 10 timbres B – bloc-feuillet de 5 timbres	
N° de produit : A – 413891111 (6,30 \$) B – 403891145 (3,15 \$)	
Design : Subplot Design Inc.	
Photographie : Raef Miles (cages) Raina + Wilson (animaux)	
Illustration : Monika Melnychuk	
Organismes: Toronto Humane Society Toronto Parrot Sanctuary Fédération des sociétés canadiennes d'assistance aux animaux	
Impression : Lowe-Martin	
Tirage : A – 5 000 000 B – 180 000	
Format : Petit chien – 24 mm x 39,5 mm Gros chien – 40 mm x 39,5 mm Chat noir – 24 mm x 32 mm Chat gris – 24 mm x 32 mm Perroquet – 24 mm x 24 mm	
Dentelure : A – dentelure simulée B – 13+	
Gomme : A – sensible à la pression B – A.P.V.	
Procédé d'impression : lithographie en 6 couleurs et vernis	
Papier : Tullis Russell	
Marquage : 3 côtés	
Oblitération du pli Premier Jour officiel (PPJO) : Ottawa (Ontario)	
N° de produit et tirage : 403891144 (4,15 \$ – 12 000)	

Chinatown Gates

Issue date: May 1, 2013

By Will Manzer

WOODEN OR STONE GATES, KNOWN AS *paifang* in Mandarin, were originally used to separate subdivisions in Chinese cities. Eventually, these gates lost that role, and their doors, remained but as monuments. In Canada today, these gates are often the most visible representation of Chinatown in our cities, symbolic of cooperation between various levels of Canadian and Chinese governments, businesses, and citizens.

Victoria's Gate of Harmonious Interest, built in 1981, stands in the heart of Canada's first

Chinatown. The gate blends traditional and symbolic elements and features hand-carved stone lions from Victoria's sister city, Suzhou. One pillar commemorates Chinese Canadians who fought and died in World War II.

In Vancouver, the Millennium Gate, built in 2002, was inspired by the Inner City Gates of 19th and 20th century Beijing. It combines Eastern and Western designs to represent the past and future of the community.

The Chinese Gate in Edmonton benefited from the expertise of Chinese architects and craftsmanship from the sister city of Harbin. Built in 1987, the gate features traditional Chinese motifs, colours, decorative tiles and ornate lighting.

Founded in 1909, Winnipeg's Chinatown is one of Canada's older Chinese communities. The

gate, built in 1987, is a pedestrian overpass that connects and complements the Dynasty and Mandarin buildings.

Located at the entrance to the Mississauga Chinese Centre, this city's timber gate was constructed solely with traditional wooden studs. Cooperation between China and Canada is demonstrated in the government support and construction expertise that made this gate possible.

The Zhong Hua Men Archway, standing at Gerrard East and Hamilton streets in Toronto's Chinatown East, was built thanks to many Canadian and Chinese partners. The gate honours Chinese Canadian settlers, particularly those who laboured on the transcontinental railway.

Built in 2010, the Ottawa Chinatown Gateway, featuring nine roofs, is a royal Chinese arch that can



Archival photograph of one of Canada's earliest gates.

Photo d'archives d'une des premières portes chinoises construites au Canada.



Booklet
Carnet

413892111 \$ 5⁰⁴

Portes des quartiers chinois

Date d'émission : 1^{er} mai 2013

De Will Manzer

LES PAIFANGS, COMME ON LES APPELE EN mandarin, sont des portails de bois ou de pierre qui, à l'origine, servaient à séparer les subdivisions des villes chinoises. Ils ont graduellement perdu ce rôle – tout comme ils ont perdu leurs portes – et sont devenus des monuments purement décoratifs. Dans le Canada d'aujourd'hui, ces arches constituent souvent l'élément le plus visible des quartiers chinois, symboles de collaboration entre les citoyens, entreprises et entités administratives des deux pays.

À Victoria, dans le plus vieux quartier chinois du Canada, se dresse la « porte des intérêts harmonieux »,

construite en 1981. Ce portail, qui marie éléments traditionnels et références symboliques, est gardé par des lions de pierre sculptés à la main provenant de Suzhou, ville jumelle de Victoria. On peut lire sur l'un des piliers le nom de soldats canadiens d'origine chinoise morts au combat pendant la Seconde Guerre mondiale.

La « porte du millénaire », érigée à Vancouver en 2002, s'inspire des *paifangs* qui ceinturaient la ville intérieure de Beijing au xix^e et xx^e siècles. Conjuguant des styles d'inspiration orientale et occidentale, elle incarne le passé et l'avenir de la communauté.

Pour la construction de sa porte, la ville d'Edmonton a bénéficié de l'expertise d'architectes et d'artisans de Harbin, sa jumelle chinoise. La porte date de 1987 et s'inscrit dans la plus pure tradition chinoise par ses motifs, ses couleurs et ses tuiles décoratives rehaussés d'un éclairage stylisé.

Fondée en 1909, la communauté chinoise de Winnipeg est l'une des plus anciennes du Canada. Le

paifang à l'entrée de son quartier, construit en 1987, supporte une passerelle pour piétons qui relie les édifices Dynasty et Mandarin.

À l'entrée du Chinese Centre de Mississauga se trouve un portail construit selon une méthode ancestrale utilisant exclusivement des montants de bois. Fruit d'un savoir-faire technique et d'un soutien gouvernemental concertés, ce portail est un exemple de collaboration entre le Canada et la Chine.

Le quartier chinois de l'est de Toronto doit son portail à de nombreux partenaires canadiens et chinois. Le Zhong Hua Men, situé à l'angle des rues Gerrard et Hamilton, se veut un hommage aux pionniers canadiens d'origine chinoise, en particulier ceux qui ont travaillé à la construction du chemin de fer transcontinental.

Bâtie en 2010, l'arche d'Ottawa compte neuf toits, une caractéristique propre aux portes impériales, lesquelles peuvent être construites uniquement dans les capitales. Dans l'arche même sont incrustées

only be built in capital cities. The gate has good-luck symbols embedded within, including five Chinese coins, one of which is at least 1,000 years old.

Montréal's Chinatown actually has four gates – North, South, East and West. The North Gate on the stamp was donated by the city of Shanghai in 1999.

To create these stamps, eight illustrators across the country took to their communities to create watercolour paintings of the gates. Stamp designer Hélène L'Heureux of Interaction/design then used these images to create unique stamps that work together as a set.

"The watercolour technique unified the stamps," explains L'Heureux. "Differences in tones added diversity and richness to the project, making each stamp stand on its own."



Souvenir sheet

Bloc-feuillet

403892145 \$ 5⁰⁴

cinq pièces de monnaie chinoises porte-bonheur, dont une datant d'au moins 1 000 ans.

À Montréal, le quartier asiatique est délimité par quatre *paifangs* : nord, sud, est et ouest. Les portes nord et sud encadrent le boulevard Saint-Laurent, tandis que celles situées à l'est et à l'ouest, plus petites, surplombent une rue piétonne. Le timbre illustre le portail du nord, que Montréal a reçu en cadeau de la ville de Shanghai en 1999.

Comme première étape de la conception des timbres, huit artistes ont réalisé une aquarelle du *paifang* de leur région respective. La designer Hélène L'Heureux, d'Interaction/design, a ensuite utilisé les images pour former un tout harmonieux. « La technique de l'aquarelle unifie les timbres, explique la designer. Les différences de ton ajoutent de la richesse et de la diversité à l'ensemble tout en rendant chaque figurine unique. »

Pour compléter le design, l'artiste s'est inspirée de pièces de monnaie et de motifs traditionnels chinois.

To enhance the issue, L'Heureux found the answer in traditional Chinese coins and designs.

"The souvenir sheet shape represents the coin and allows a layout of the eight illustrations around the square hole in the center," says L'Heureux. "The concentric pattern in the souvenir sheet is inspired by traditional roof tiles, while the spiral pattern in the background of the uncut press sheet is a traditional Chinese pattern."

Stamp Design Manager Alain Leduc added, "Using illustrations for these stamps allowed the artists to highlight what they felt was the most important angle for the gate in their community, giving each stamp a truly local feel." ✉



OFDC

PPJO

403892126 \$ 6⁰⁴

« Le bloc-feuillet a la forme d'une pièce de monnaie, ce qui permet de disposer les huit illustrations autour du carré dans le centre, et les courbes concentriques rappellent les tuiles de toits traditionnels chinois, poursuit-elle. Sur la planche non coupée, l'arrière-plan se compose de spirales, un motif classique de la Chine traditionnelle. »

Alain Leduc, gestionnaire, Conception et production de timbres, conclut : « Travailler à partir d'illustrations a permis aux artistes de présenter le *paifang* de leur région sous l'angle qu'ils estimaient le plus important, ce qui a donné à chaque vignette une véritable couleur locale. » ✉

CHINATOWN GATES	
Date of issue: May 1, 2013	
Denomination: 8 x Permanent™ domestic rate	
Layout: A – Booklet of 8 stamps B – Souvenir sheet C – Uncut press sheet of 5 souvenir sheets	
Product No.: A – 413892111 (\$5.04) B – 403892145 (\$5.04) C – 403892149 (\$25.20)	
Design: Hélène L'Heureux	
Illustration: Harvey Chan, Charles Vinh, Renyl Lantano, Gabe Wong, Janice Wu, Normand Cousineau, Albert Ng, Mark Heine	
Photo: C – City of Victoria Archives	
Printing: Lowe-Martin, Gravure Choquet	
Quantity: A – 4,800,000 B – 250,000 C – 2,500	
Dimensions: A & C – 32 mm x 32 mm B – 150 mm x 150 mm C – 560 mm x 360 mm	
Perforations: A – Simulated perforation B & C – 13+	
Gum type: A – Pressure sensitive B & C – P.V.A.	
Printing process: A – Lithography in 6 colours B & C – Lithography in 6 colours, one foil stamping	
Paper type: Tullis Russell	
Tagging: General, 4 sides	
Official First Day Cover (OFDC) cancellation: Victoria, British Columbia	
Product No. and quantity: 403892126 (\$6.04 – 13,000) OFDC CM from souvenir sheet with margins removed	

PORTES DES QUARTIERS CHINOIS	
Date d'émission : 1 ^{er} mai 2013	
Valeur : 8 x timbre Permanent™ du régime intérieur	
Présentation : A – carnet de 8 timbres B – bloc-feuillet C – planche non coupée (5 blocs-feuillet)	
N° de produit : A – 413892111 (5,04 \$) B – 403892145 (5,04 \$) C – 403892149 (25,20 \$)	
Design : Hélène L'Heureux	
Illustration : Harvey Chan, Charles Vinh, Renyl Lantano, Gabe Wong, Janice Wu, Normand Cousineau, Albert Ng, Mark Heine	
Photo : C – Archives de la ville de Victoria	
Impression : Lowe-Martin, Gravure Choquet	
Tirage : A – 4 800 000 B – 250 000 C – 2 500	
Format : A et C – 32 mm x 32 mm B – 150 mm x 150 mm C – 560 mm x 360 mm	
Dentelure : A – dentelure simulée B et C – 13+	
Gomme : A – sensible à la pression B et C – A.P.V	
Procédé d'impression : A – lithographie en 6 couleurs B et C – lithographie en 6 couleurs, un estampage	
Papier : Tullis Russell	
Marquage : procédé général, sur les 4 côtés	
Oblitération du pli Premier Jour officiel (PPJO) : Victoria (Colombie-Britannique)	
N° de produit et tirage : 403892126 (6,04 \$ – 13 000) Le PPJO (mixte) se compose de timbres sans marges issus du bloc-feuillet.	

Chinatown Gates Portes des quartiers chinois

Uncut press sheet / Planche non coupée



\$25²⁰

403892149

Only 2,500 available. Limit of 2 per customer. / Seulement 2 500 disponibles. Maximum de deux planches par client.
560 mm x 360 mm / 560 mm sur 360 mm

Eight Chinese gates in eight major Canadian cities, each one interpreted through the vision of a regional artist.

Huit portails chinois d'autant de grandes villes canadiennes, chacun reproduit par le talent d'un artiste local.

Postcards / Cartes postales



262340 Montréal



262341 Ottawa



262342 Toronto



262343 Mississauga

\$1⁹⁹
each / l'unité



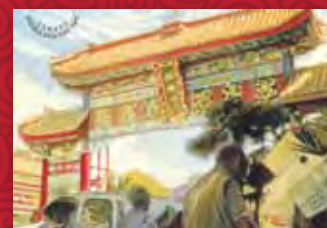
262344 Winnipeg



262345 Edmonton



262346 Vancouver



262347 Victoria

Set of 8 postcards /
Jeu de 8 cartes postales
262348* **\$15⁹²**

* National Philatelic Centre and online orders only / Commandes auprès du Centre national de philatélie et en ligne seulement.

Queen Elizabeth II: 60th Anniversary of Her Majesty's Coronation

Issue date: May 8, 2013

By Joy Parks

PRINCESS ELIZABETH BECAME QUEEN ON February 6, 1952, after the death of her father, King George VI, yet the Coronation didn't occur until 16 months later.

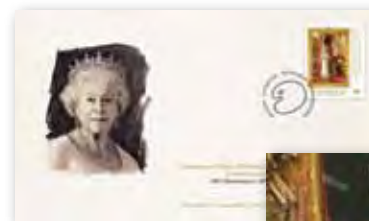
Queen Elizabeth II was crowned on June 2, 1953, at Westminster Abbey, the setting for coronations for more than 900 years. The Queen, along with The Duke of Edinburgh, rode to the Abbey in the gold State Coach pulled by eight grey geldings. Her dress,

designed by Norman Hartnell, was white satin embroidered with the emblems of the United Kingdom and the Commonwealth. She also wore the George IV State Diadem, which appears on many earlier stamps. During the ceremony, it was replaced with the solid gold St. Edward's Crown, made in 1661.

The portrait featured on this stamp was painted by noted Canadian artist Philip James Richards on the occasion of Her Majesty's Diamond Jubilee. Officially unveiled in London, U.K. on June 6, 2012, the portrait, which now hangs in Rideau Hall, contains details that represent Her Majesty's ties with Canada. The Queen is shown wearing her Canadian honours, with her hand resting near a copy of the *British North America Act, 1867*. The flag behind establishes a red and white colour scheme that repeats in the flowers, medals and carpet. Through the archway behind Her Majesty stands a 1838 portrait of Queen Victoria in her coronation robes, a copy of which graces the Governor General's residence. ☒



Booklet
Carnet
413894111 \$ 6³⁰



Philatelic Numismatic Cover
Enveloppe philatélique
et numismatique
244103 \$ 26⁹⁵

OFDC
PPJO
413894131 \$ 1⁶³



Also available / Aussi offert

Celebrating the Queen's Diamond Jubilee – Collector's Edition (DVD)
En célébration du jubilé de diamant de la Reine – Édition de collection (DVD)
250546 \$ 34⁹⁵

60^e anniversaire du couronnement de la reine Elizabeth II

Date d'émission : 8 mai 2013

De Joy Parks

LA PRINCESSE ELIZABETH DEVIENT LA REINE Elizabeth II le 6 février 1952, à la mort de son père, le roi George VI. Son couronnement n'aura toutefois lieu que 16 mois plus tard.

La cérémonie se déroule le 2 juin 1953 à l'abbaye de Westminster, où sont proclamés les monarques britanniques depuis plus de 900 ans. La Reine, accompagnée de son époux, le duc d'Édimbourg, parcourt le trajet jusqu'à l'abbaye dans le carrosse impérial doré tiré par huit chevaux gris. Sa robe, dessinée par Norman Hartnell, est faite de satin blanc et brodée des emblèmes du Royaume-Uni et des pays du Commonwealth. Sur sa tête repose le diadème

d'apparat du roi George IV, qui figure sur de nombreux timbres anciens. Au moment du couronnement, le diadème est remplacé par la couronne de Saint-Édouard, une couronne en or datant de 1661.

Le timbre illustre un portrait réalisé par l'artiste peintre Philip James Richards pour souligner les soixante ans de règne de Sa Majesté. Dévoilé officiellement à Londres, au Royaume-Uni, le 6 juin 2012, le tableau occupe maintenant une place d'honneur à la résidence du gouverneur général. Plusieurs éléments de l'œuvre témoignent des liens de la souveraine avec le Canada. Par exemple, la Reine arbore ses décorations canadiennes et sa main repose près d'un exemplaire de l'*Acte de l'Amérique du Nord britannique de 1867*. Les couleurs du Canada, naturellement présentes dans le drapeau derrière elle, sont reprises dans les médailles ainsi que dans les fleurs et le tapis. En arrière-plan, on aperçoit un portrait de 1838 représentant la reine Victoria dans sa tenue de couronnement. Une reproduction de ce portrait est également exposée à la résidence du gouverneur général. ☒

QUEEN ELIZABETH II: 60 TH ANNIVERSARY OF HER MAJESTY'S CORONATION	
Date of issue:	May 8, 2013
Denomination:	1 x Permanent™ domestic rate
Layout:	Booklet of 10 stamps
Product No.:	413894111 (\$6.30)
Design:	Entro, Doreen Colonello
Painting:	Philip Richards, Crown Collection, Official Residences of Canada, National Capital Commission
Printing:	Canadian Bank Note
Quantity:	3,500,000
Dimensions:	32.25 mm x 39.75 mm
Perforations:	Simulated perforation
Gum type:	Pressure sensitive
Printing process:	Lithography in 5 colours
Paper type:	Tullis Russell
Tagging:	General, 4 sides
Official First Day Cover (OFDC) cancellation:	Ottawa, Ontario
Product No. and quantity:	413894131 (\$1.63 – 13,000)

60 ^e ANNIVERSAIRE DU COURONNEMENT DE LA REINE ELIZABETH II	
Date d'émission :	8 mai 2013
Valeur :	1 x timbre Permanent™ du régime intérieur
Présentation :	carnet de 10 timbres
N° de produit :	413894111 (6,30 \$)
Design :	Entro, Doreen Colonello
Peinture :	Philip Richards, Collection de la Couronne, Résidences officielles du Canada, Commission de la capitale nationale
Impression :	Compagnie canadienne des billets de banque
Tirage :	3 500 000
Format :	32,25 mm x 39,75 mm
Dentelure :	dentelure simulée
Gomme :	sensible à la pression
Procédé d'impression :	lithographie en 5 couleurs
Papier :	Tullis Russell
Marquage :	procédé général, sur les 4 côtés
Oblitération du pli Premier Jour officiel (PPJO) :	Ottawa (Ontario)
N° de produit et tirage :	413894131 (1,63 \$ – 13 000)

Big Brothers Big Sisters of Canada, 100th anniversary

Issue date: May 14, 2013

By Joy Parks

BIG BROTHERS WAS BORN AT THE TURN OF the 20th century when Cincinnati businessman Irvin Westheimer witnessed a child searching garbage bins for food. He learned that the child's father had died, plunging the family into poverty, and he got involved. Seeing a way to reduce youth crime and poverty, Westheimer convinced colleagues to mentor little brothers. Westheimer became president of the Big Brothers Association of Cincinnati on February 23, 1911.

The first Big Brothers agency was established in Canada in 1913. The initial framework and use was identified through the Toronto juvenile court system, thanks to the efforts of Clarence Noble and his

stenographer, Eleanor Adams, who sought volunteers to help boys in need. The Big Sister program also began at around the same time and eventually merged into its present form.

Research shows that girls with a Big Sister are four times less likely to bully, fight, lie or express anger than girls without a mentor. Little Brothers are twice as likely to believe that school is fun and that doing well academically is important. Stamp designer Dennis Page notes that these findings influenced his work, "Merged together, both children are looking forward to a brighter future."

"We are delighted to commemorate the important milestone of celebrating 100 years of mentoring in Canada with the launch of a special stamp," says Bruce MacDonald, President and CEO of Big Brothers Big Sisters of Canada. "We thank Canada Post for the beautiful design, which we feel accurately reflects the value of mentoring in our communities." ✉

For more information or to become a Big Brother or Big Sister, visit www.bigbrothersbigsisters.ca.



OFDC
PPJO

413893131 \$ 1⁶³

Centenaire des Grands Frères Grandes Sœurs du Canada

Date d'émission : 14 mai 2013

De Joy Parks

AU DÉBUT DU XX^e SIÈCLE, À CINCINNATI, aux États-Unis, un homme d'affaires du nom d'Irvin Westheimer voit un jeune garçon fouiller dans les poubelles à la recherche de nourriture. L'enfant lui avoue que sa famille vit dans la pauvreté depuis la mort de son père. L'homme d'affaires décide alors de prendre l'enfant sous son aile. Convaincu qu'aider ainsi de jeunes garçons est un moyen de combattre le crime et la pauvreté, il incite des collègues à devenir eux aussi de « grands frères ». Irvin Westheimer devient président de la Big Brothers Association of Cincinnati le 23 février 1911.

La première agence canadienne des Grands Frères voit le jour en 1913, lorsque le tribunal pour enfants de Toronto établit le cadre et le fonctionnement du mouvement, une initiative entreprise grâce aux

efforts de Clarence Noble et de sa sténographe, Eleanor Adams, qui s'étaient mis en quête de mentors pour aider les garçons en difficulté. Le programme des Grandes Sœurs naît environ au même moment et les deux programmes finissent par fusionner pour créer l'organisme tel qu'on le connaît aujourd'hui.

Selon certaines études, les filles qui ont une Grande Sœur risquent quatre fois moins d'intimider leurs pairs, de se battre, de mentir ou d'exprimer de la colère que les jeunes filles sans mentor. Chez les garçons, les « petits frères » sont deux fois plus susceptibles d'aimer l'école et de croire à l'importance des études que les garçons sans Grand Frère. Ces statistiques ont influencé le designer Dennis Page. « La superposition des images donne l'impression que les deux enfants sont tournés vers un avenir prometteur », explique-t-il.

« Nous sommes ravis que nos cent ans de mentorat au Canada soient soulignés par un timbre », indique le directeur général de Grands Frères Grandes Sœurs du Canada, Bruce MacDonald. « À notre avis, le motif reflète parfaitement la valeur du mentorat pour nos collectivités. La figurine est magnifique et nous en remercions Postes Canada. » ✉

Pour en savoir plus ou pour devenir un Grand Frère ou une Grande Sœur, consultez www.grandsfreresgrandessœurs.ca.

BIG BROTHERS BIG SISTERS OF CANADA, 100TH ANNIVERSARY

Date of issue: May 14, 2013
Denomination: 1 x Permanent™ domestic rate
Layout: Booklet of 10 stamps
Product No.: 413893111 (\$6.30)
Design: Dennis Page, Oliver Hill
Illustration: Mike Little
Printing: Lowe-Martin
Quantity: 1,800,000
Dimensions: 24 mm x 32 mm (vertical)
Perforations: Simulated perforation
Gum type: Pressure sensitive
Printing process: Lithography in 5 colours
Paper type: Tullis Russell
Tagging: General, 4 sides
Official First Day Cover (OFDC) cancellation: Toronto, Ontario
Product No. and quantity: 413893131 (\$1.63 – 13,000)



Booklet
Carnet
413893111 \$ 6³⁰

CENTENAIRE DES GRANDS FRÈRES GRANDES SŒURS DU CANADA

Date d'émission : 14 mai 2013
Valeur : 1 x timbre Permanent ^{MC} du régime intérieur
Présentation : carnet de 10 timbres
N° de produit : 413893111 (6,30 \$)
Design : Dennis Page, Oliver Hill
Illustration : Mike Little
Impression : Lowe-Martin
Tirage : 1 800 000
Format : 24 mm x 32 mm (vertical)
Dentelure : dentelure simulée
Gomme : sensible à la pression
Procédé d'impression : lithographie en 5 couleurs
Papier : Tullis Russell
Marquage : procédé général, sur les 4 côtés
Oblitération du pli Premier Jour officiel (PPJO) : Toronto (Ontario)
N° de produit et tirage : 413893131 (1,63 \$ – 13 000)

The easy way to collect

Order the January-March 2013
quarterly collector's pack today.

Il est facile de collectionner

Commandez votre pochette trimestrielle
du collectionneur de janvier-mars 2013.

\$54⁴¹ •
402013101



402012101 \$ 42³⁵ •



402012201 \$ 28⁶¹ •



402012301 \$ 26²³ •



402012401 \$ 12⁰⁵ •

Previous collector's packs
are still available.

Les pochettes trimestrielles
antérieures sont toujours
disponibles.

Complete your collection / Complétez votre collection



402010201 \$ 21⁰⁸ •



402010301 \$ 9⁷⁸ •



402010401 \$ 17⁷⁹ •



402011101 \$ 34¹⁵ •



402011201 \$ 19⁴⁷ •



402011301 \$ 22⁰⁵ •



402011401 \$ 7⁹² •

For details on the contents of the quarterly collector's pack, visit our online store.
Pour obtenir des précisions sur le contenu de la pochette trimestrielle du collectionneur, visitez notre magasin en ligne.

ORDER NOW. canadapost.ca/shop
COMMANDEZ DÈS MAINTENANT. postescanada.ca/achat

Motorcycles

Issue date: June 5, 2013

By Will Manzer

THE CANADIAN LANDSCAPE IS BUILT FOR motorcycles. Think of freedom and exploration. Think of where the road meets expansive prairies, jagged mountains and dense boreal forests. Think of riding into the horizon without a windshield coming between you and each new vista.

In turn, Canadians have built motorcycles for the landscape. A total of 21 different brands have travelled with riders, carried competitors across finish

lines, served alongside police officers and supported soldiers overseas.

The first motorcycles, like the Lightweight Motor Cycle built by the Canadian Cycle and Motor Company (CCM), drew inspiration from the freedom afforded by early automobiles. Among the few motorcycles CCM produced, the 1908 model featured on the stamp sported a Swiss-designed engine that could be installed on any conventional bike frame.

Four years later, the Indian, represented here by the 1914 model, met with widespread commercial success. Massachusetts-based Hendee Manufacturing Co. – later known as the Indian Motorcycle Company – built the bikes at a factory on

Toronto's Mercer Street. The Indian became the bike of choice for Canadian racer "Wild Joe" Baribeau, winning him provincial and national racing championships. Impressed by the abilities of the Indian, Canadian police departments began ordering the bike for their own motorcycle corps.

Matt Warburton of Emdoubleyu Design drew on his personal passion for motorcycles to design these stamps. "I've been a motorcyclist all my life," explains Warburton. "My Dad got me into motorbikes. It was my Dad's love of motorcycles that got me interested in them as a young boy. He was incredibly excited and proud about these stamps."

Warburton chose to keep the design simple, focusing on the motorcycle itself. "I wanted to



Motocyclettes

Date d'émission : 5 juin 2013

De Will Manzer

LE CANADA EST UN VÉRITABLE PARADIS POUR les motocyclistes. Pensez liberté et exploration. Pensez aux routes qui bifurquent sur de vastes champs, zigzaguent dans des montagnes en dents de scie ou s'enfoncent dans d'épaisses forêts boréales. Imaginez-vous rouler vers l'horizon, admirant chaque nouveau paysage sans pare-brise pour entraver la vue.

Ingénieux, les Canadiens ont construit des motocyclettes adaptées à ce paradis. Au total, 21 marques de moto ont vu le jour au Canada.

Certaines ont connu une vie de voyages ou de compétition alors que d'autres ont eu une carrière policière ou militaire.

Les premières motocyclettes ont été inspirées de l'automobile, qui procurait à son conducteur un grand sentiment de liberté. C'est le cas de la Lightweight Motor Cycle, construite par la Canadian Cycle and Motor Company (CCM). Parmi les quelques modèles produits par CCM figure celui de 1908, illustré sur le timbre. Ce modèle était doté d'un moteur de fabrication suisse pouvant être installé sur n'importe quel cadre de bicyclette ordinaire.

Quatre ans plus tard, l'Indian, représentée sur la vignette par le modèle de 1914, a été un grand succès commercial. Construite au Massachusetts par la firme Hendee Manufacturing Co., rebaptisée plus tard la

Indian Motorcycle Company et installée sur la rue Mercer, à Toronto, l'Indian a fait la gloire du coureur « Wild Joe » Baribeau, qui a remporté sur cette moto de nombreux championnats provinciaux et nationaux. Impressionnés par les performances de l'Indian, plusieurs corps policiers du Canada l'ont adopté pour leurs services.

Pour concevoir les timbres, le designer Matt Warburton d'Emdoubleyu Design s'est laissé guider par sa propre passion. « J'ai fait de la moto toute ma vie, explique l'artiste. C'est mon père qui m'y a initié quand j'étais jeune; il adore les motos. Quand je lui ai dit que je faisais ces timbres, il était emballé et très fier. »

Matt Warburton a opté pour un motif simple, préférant mettre l'accent sur la moto elle-même.

capture the structural beauty of a motorcycle, the design of the bikes, the beauty of the shapes of the engines, body and tanks.”

The result is a stamp that highlights two views of the bike. The most prominent is the top view of the rider, the other is of the bike’s profile. The Official First Day Cover shows off even more of the profile, while the background gets up close to the engines.

However, there’s more to Warburton’s design than just the beauty of the motorcycle. He explains that motorcycles represent a broad range of interests including sports, transportation, recreation and pastime – and he wanted the design to appeal to all of them. “Motorcycles mean different things to different people, but the basic elements of an engine

and two wheels are what connect every enthusiast,” he says.

In addition to the photographs of classic bikes, Warburton chose a postmark based on a famous poster from World War II. “I wanted to leave Canadians with a sense of pride in the rich history we have of Canadian-built motorcycles.”

This issue featuring the 1908 Lightweight Motor Cycle and the 1914 Indian is the first in a series dedicated to Canadian motorcycle manufacturing and design. ✉



Only 5,000 available.
Tirée à 5 000 exemplaires.

Uncut press sheet
Planche non coupée
403895149 \$ 17⁹⁹

OFDC
PPJO
403895126 \$ 2²⁶



MOTORCYCLES	
Date of issue: June 5, 2013	
Denomination: 2 x Permanent™ domestic rate	
Layout: A – Booklet of 10 stamps B – Souvenir sheet C – Uncut press sheet of 12 souvenir sheets	
Product No.: A – 413895111 (\$6.30) B – 403895145 (\$1.26) C – 403895149 (\$17.99)	
Design: Matthew Warburton (Emdoupleyu Design)	
Photography: Paul Joseph	
Printing: Canadian Bank Note	
Quantity: A – 3,500,000 B – 170,000 C – 5,000	
Dimensions: A – 32 mm x 32 mm B – 115 mm x 83 mm (horizontal) C – 616 mm x 483 mm	
Perforations: A – Simulated perforation B & C – 13+	
Gum type: A – Pressure sensitive B & C – P.V.A.	
Printing process: Lithography in 5 colours	
Paper type: Tullis Russell	
Tagging: General, 4 sides	
Official First Day Cover (OFDC) cancellation: Port Dover, Ontario	
Product No. and quantity: 403895126 (\$2.26 – 13,000) OFDC CM made from stamps from the souvenir sheet	



Postcard
Carte postale
262350 \$ 1⁹⁹

Postcard
Carte postale
262349 \$ 1⁹⁹



« Je voulais faire ressortir la beauté structurale des motos, leur design, la beauté de leurs formes, qu’on parle du moteur, de la carrosserie ou du réservoir. »

Il en résulte des timbres qui donnent deux vues de chaque moto : en gros plan, une vue plongeante; et en plus petit, une vue de profil. Le pli Premier Jour officiel montre des vues de profil plus détaillées, rehaussées en arrière-plan d’une coupe rapprochée des moteurs.

La décision du designer d’illustrer uniquement la moto n’était pas motivée que par une question d’esthétique. L’artiste explique qu’il voulait susciter l’intérêt chez tous les motocyclistes, peu importe l’usage qu’ils font de leur engin: sport, transport ou randonnées récréatives. « Les motos n’ont pas la même signification pour tout le monde, mais à la

base, ce qui rallie les passionnés, c’est le fait qu’elles ont un moteur et deux roues. »

Outre les photos de motocyclettes classiques, le designer a choisi un cachet d’oblitération inspiré d’une célèbre affiche de la Seconde Guerre mondiale. « Je voulais que les gens éprouvent un sentiment de fierté en voyant que les motos canadiennes ont fait partie de l’histoire. »

Les timbres mettant en images la Lightweight Motor Cycle de 1908 et l’Indian de 1914 sont les premiers d’une série consacrée aux motocyclettes de conception et de fabrication canadiennes. ✉

MOTOCYCLETES	
Date d’émission : 5 juin 2013	
Valeur : 2 x timbre Permanent ^{MC} du régime intérieur	
Présentation : A – carnet de 10 timbres B – bloc-feuillet C – planche non coupée (12 blocs-feuillets)	
N° de produit : A – 413895111 (6,30 \$) B – 403895145 (1,26 \$) C – 403895149 (17,99 \$)	
Design : Matthew Warburton (Emdoupleyu Design)	
Photographie : Paul Joseph	
Impression : Compagnie canadienne des billets de banque	
Tirage : A – 3 500 000 B – 170 000 C – 5 000	
Format : A – 32 mm x 32 mm B – 115 mm x 83 mm (horizontal) C – 616 mm x 483 mm	
Dentelure : A – dentelure simulée B et C – 13+	
Gomme : A – sensible à la pression B et C – A.P.V.	
Procédé d’impression : lithographie en 5 couleurs	
Papier : Tullis Russell	
Marquage : procédé général, sur les 4 côtés	
Oblitération du pli Premier Jour officiel (PPJO) : Port Dover (Ontario)	
N° de produit et tirage : 403895126 (2,26 \$ – 13 000) Le PPJO (mixte) se compose de timbres issus du bloc-feuillet.	

Perfect art De l'art à son meilleur

NEW
More frames
coming soon
NOUVEAU
Autres
reproductions
à venir



A) Framed print –
Indian Limited Edition /
Reproduction encadrée
Indian – Tirage limité
35" x 21" /
889 mm x 533 mm
341954 \$ **179⁹⁵** ◀



B



C



D

Framed prints / Reproductions encadrées

B) Canadian Wildlife – Loon / La faune canadienne – Le huard
24" x 22.5" / 610 mm x 570 mm 341872 ~~\$ 89⁹⁵~~ \$ **67⁴⁶** ◀

C) Canadian Wildlife – Moose / La faune canadienne – L'original
24" x 22.5" / 610 mm x 570 mm 341874 ~~\$ 89⁹⁵~~ \$ **67⁴⁶** ◀

D) Canadian Wildlife – Grizzly Bear / La faune canadienne – L'ours brun
24" x 22.5" / 610 mm x 570 mm 341873 ~~\$ 89⁹⁵~~ \$ **67⁴⁶** ◀

E) Framed print – Canadian
Wildlife Collection: Moose,
Loon, Grizzly Bear /
Reproduction encadrée –
La collection faune canadienne :
l'original, le huard, l'ours brun
19.5" x 40" / 495 mm x 1 015 mm
341875 \$ ~~129⁹⁵~~ \$ **97⁴⁶** ◀



E

Items may not be exactly as shown. / Les articles peuvent différer légèrement des illustrations.

ORDER NOW. canadapost.ca/shop
COMMANDEZ DÈS MAINTENANT. postescanada.ca/achat

250 years of Postal History

Issue date: June 10, 2013

By Joy Parks

IN 1753, PHILADELPHIA POSTMASTER Benjamin Franklin was promoted to joint deputy postmaster general for the British colonies and opened the first Canadian post office in Halifax to link the Atlantic colonies with Britain. But eventually, Franklin's involvement with the growing revolt against the British Empire made it necessary for him to leave his post.

Hugh Finlay was confirmed as postmaster general at Québec on June 10, 1763. The ambitious Finlay arranged for a courier from Montréal to New York to reach the monthly packet sailing to Britain. By 1771, weekly service was available year round. His

innovations earned a profit for the British Post Office Department, which paid Finlay a fifth of gross receipts.

In 1833, the Quebec-built *Royal William* was the first steamer to carry mail across the Atlantic. Canada's first railway line was established in 1836, and became quickly recognized as a way to carry mail faster and farther. In 1840, Samuel Cunard's new steamer *Britannia* transported mail between Liverpool and Halifax. Following Confederation on July 1, 1867, postal systems from Halifax to Fort William, on Lake Superior, amalgamated. And on April 1, 1868, *An Act for the Regulation of the Postal Service* officially created Canada's uniform postal system.

Stamp designer Andrew Perro notes the challenge of depicting such a long, detailed history. "Realizing 250 years of Canadian postal history on a stamp is like trying to summarize it in one sentence – not easily done. Instead, the design focuses on the system's early establishment and how it helped to shape Canada's future." ✉



On June 1, 1976, Canada Post issued a stamp bearing Franklin's likeness in honour of the U.S.'s Bicentennial.

Le 1^{er} juin 1976, Postes Canada a émis un timbre à l'effigie de Benjamin Franklin pour souligner le bicentenaire des États-Unis.



Booklet
Carnet

413896111 \$ 6³⁰



OFDC
PPJO

413896131 \$ 1⁶³

250 ans de services postaux

Date d'émission : 10 juin 2013

De Joy Parks

LE PREMIER BUREAU DE POSTE OFFICIEL DU Canada ouvre ses portes en 1753 à Halifax, en Nouvelle-Écosse, à l'initiative de Benjamin Franklin, le nouveau maître général des postes adjoint des colonies britanniques, qui souhaite relier les colonies de l'Atlantique à la Grande-Bretagne. L'ancien maître de poste de Philadelphie en vient toutefois à devoir quitter son poste en raison de sa participation à la révolte contre l'Empire britannique.

Le nouveau maître général des postes, Hugh Finlay, est confirmé dans ses fonctions à Québec le 10 juin 1763. Ambitieux, il organise un service de messagers entre Montréal et New York afin que le courrier puisse être embarqué chaque mois sur les navires assurant le service postal vers la Grande-Bretagne. Le service de messagerie devient hebdomadaire en 1771. Les innovations de Finlay se traduisent en profit pour le

ministère des postes britannique, qui verse à ce dernier le cinquième des recettes brutes obtenues.

En 1833, le *Royal William*, un navire de facture québécois, devient le premier vapeur à transporter du courrier outre-Atlantique. Le chemin de fer entre dans l'histoire en 1836; on constate vite que le train permet d'acheminer le courrier plus rapidement et sur de plus longues distances que les messagers. L'année 1840 marque l'entrée en scène du *Britannia*, un navire à vapeur de Samuel Cunard chargé d'assurer le service postal entre Liverpool et Halifax. En 1867, dans la foulée de la Confédération, créée le 1^{er} juillet, on fusionne les services postaux d'Halifax jusqu'à Fort William, au bord du lac Supérieur. Le 1^{er} avril 1868, la *Loi sur la réglementation du service postal* entre en vigueur et instaure le premier système postal uniforme du Canada.

Le designer du timbre, Andrew Perro, avoue que mettre en images un parcours aussi long et riche a constitué un défi de taille. « Illustrer sur un timbre les 250 ans de l'histoire postale du Canada, c'est comme essayer de résumer toutes ces années en une phrase; ce n'est pas évident. Le motif représente plutôt les débuts du système postal et le rôle que la poste a joué dans l'évolution du Canada. » ✉

250 YEARS OF POSTAL HISTORY

Date of issue: June 10, 2013
Denomination: 1 x Permanent™ domestic rate
Layout: Booklet of 10 stamps
Product No.: 413896111 (\$6.30)
Design: Andrew Perro
Printing: Lowe-Martin
Quantity: 1,350,000
Dimensions: 32 mm x 24 mm (horizontal)
Perforations: Simulated perforation
Gum type: Pressure sensitive
Printing process: Lithography in 7 colours
Paper type: Tullis Russell
Tagging: General, 4 sides
Official First Day Cover (OFDC) cancellation: Québec, Québec
Product No. and quantity: 413896131 (\$1.63 – 11,000)

250 ANS DE SERVICES POSTAUX

Date d'émission : 10 juin 2013
Valeur : 1 x timbre Permanent ^{MC} du régime intérieur
Présentation : carnet de 10 timbres
N° de produit : 413896111 (6,30 \$)
Design : Andrew Perro
Impression : Lowe-Martin
Tirage : 1 350 000
Format : 32 mm x 24 mm (horizontal)
Dentelure : dentelure simulée
Gomme : sensible à la pression
Procédé d'impression : lithographie en 7 couleurs
Papier : Tullis Russell
Marquage : procédé général, sur les 4 côtés
Oblitération du pli Premier Jour officiel (PPJO) : Québec (Québec)
N° de produit et tirage : 413896131 (1,63 \$ – 11 000)

The War of 1812: Laura Secord and Charles de Salaberry

Issue date: June 20, 2013

By Will Manzer

FOR THE BRITISH AND CANADIANS, AND THEIR First Nation allies, the second year of the War of 1812 brought a few defeats and some notable victories. Americans invaded the Niagara Peninsula and marched on Montréal. The battle successes of Brock, Tecumseh and others in 1812 were in jeopardy. Some

communities in southern Ontario that saw fighting the previous year were now witnessing an American occupation of Canadian territory. The challenges of 1813 spawned heroes and heroines who, through cunning and personal acts of bravery, changed the course of the war.

In May 1813, American soldiers captured Fort George, taking control of both sides of the Niagara River. In occupied Queenston, American officers billeted themselves in the household of a local woman, Laura Secord. On the evening of June 21, Secord learned of a secret plan of attack that convinced her to travel more than 30 kilometres to warn British, Canadian and First Nation forces.

Her renowned journey took her through fields, ditches and underbrush to avoid the roads where

American sentries stood watch. After 17 hours of difficult travel, she finally reached an encampment of First Nation warriors who brought her to British Lieutenant FitzGibbon.

The information Secord disclosed proved vital, contributing to the ambush and defeat of the American forces at the Battle of Beaver Dams. The house she left in the early morning of June 22 is pictured on the Official First Day Cover.

A few months later, on October 21, 22 and 23, Canada faced another American invasion when approximately 4,000 American soldiers crossed the border near Montréal. Forces under Lieutenant-Colonel Charles-Michel d'Irumberry de Salaberry, outnumbered, prepared defenses to meet the Americans near Allen's Corner, Quebec.



Pane
Feuillet
403897107 \$ 10⁰⁸

La guerre de 1812 : Laura Secord et Charles de Salaberry

Date d'émission : 20 juin 2013

De Will Manzer

LA GUERRE AMORCÉE EN 1812 SE POURSUIT; les Américains occupent la péninsule du Niagara et se dirigent vers Montréal. Les victoires remportées la première année par Brock, Tecumseh et d'autres chefs de guerre sont menacées. Certaines bourgades du sud de l'Ontario, théâtre de batailles en 1812, sont

maintenant occupées par l'envahisseur. Mais l'année 1813 mettra en scène des hommes et des femmes qui, par leur détermination et leur bravoure, changeront le cours de la guerre.

Au mois de mai 1813, les Américains s'emparent du fort George, prenant le contrôle des deux rives de la rivière Niagara. Le soir du 21 juin, à Queenston, des officiers américains cantonnés dans la maison d'une femme locale, Laura Secord, discutent d'un plan d'attaque. Le lendemain matin, celle-ci parcourt une trentaine de kilomètres afin d'aller prévenir les forces britanniques et canadiennes ainsi que leurs alliés des Premières Nations.

Pour éviter les sentinelles américaines, elle traverse champs, fossés et taillis dans un périple qui marquera l'histoire. Après 17 heures de marche, elle croise

finalment des guerriers des Premières Nations, qui la conduisent au lieutenant britannique FitzGibbon.

Fort des renseignements obtenus, le lieutenant prépare une embuscade et remporte ce qui deviendra la bataille de Beaver Dams. La maison que Laura Secord a quittée le matin du 22 juin est illustrée sur le pli Premier Jour officiel.

Quelques mois plus tard, les 21, 22 et 23 octobre, quelque 4 000 soldats américains traversent la frontière près de Montréal. Même si son effectif est nettement inférieur, l'armée du lieutenant-colonel Charles-Michel d'Irumberry de Salaberry, se prépare à affronter l'envahisseur près d'Allen's Corner au Québec.

Posté derrière une barricade construite à l'aide d'arbres abattus, appelée abattis, de Salaberry ordonne à ses hommes de monter à l'assaut en criant

Between the river and thicket-covered swamp, de Salaberry's soldiers constructed defences of fallen trees called abatises. As the battle unfolded, de Salaberry took advantage of momentary confusion in American ranks. He signaled his men to erupt in calls, which gave the Americans the impression that a far larger force was joining the battle and caused them to withdraw.

Stamp designer Susan Scott led the charge on this year's issue with Secord and de Salaberry. Scott strove to highlight the connections in these heroic stories through the background of the stamps. The landscape, which merges directly at the perforation when the stamps are side by side, shows a summer forest for Secord's June adventure toward Beaver Dams and an early fall for de Salaberry's October victory.

Scott mirrored fallen trees representing de Salaberry's abatises on the left of the perforation with a beaver dam on the right, recalling Secord's destination.

Challenged with maintaining historical accuracy and capturing these courageous acts, Scott turned to costume experts, while injecting some drama into the stamps.

"We wanted to show de Salaberry in his Voltigeurs uniform, young, as he would have been during the battle, and without his medals – he hadn't earned them just yet."

For Secord, Scott explains, "Everybody knows Secord and her white cap but it's very hard to make someone look heroic with that cap." The result? Secord's hair peeks out, ruffled, from under the headpiece, recalling her arduous trek. ☞

THE WAR OF 1812: LAURA SECORD AND CHARLES DE SALABERRY

Date of issue: June 20, 2013
Denomination: 2 x Permanent™ domestic rate
Layout: Pane of 16 stamps
Product No.: 403897107 (\$10.08)
Design: Susan Scott
Illustration: Suzanne Duranceau, Susan Scott
Printing: Canadian Bank Note
Quantity: 1,600,000
Dimensions: 39.5 mm x 32 mm
Perforations: 13+
Gum type: P.V.A.
Printing process: Lithography in 5 colours
Paper type: Tullis Russell
Tagging: 3 sides
Official First Day Cover (OFDC) cancellation: Niagara-on-the-Lake, Ontario
Product No. and quantity: 403897126 (\$2.26 – 13,000)



OFDC

PPJO

403897126 \$ 2²⁶

Still available (see page 35) /
Toujours offerts (voir à la page 35)



afin de donner l'illusion aux Américains que des renforts arrivent. Leurré, l'ennemi bat en retraite.

Pour ce jeu de timbres, Laura Secord et Charles-Michel d'Irumberry de Salaberry ont eu comme alliée la designer Susan Scott. L'artiste a relié les deux héros en se servant des arrière-plans. Sur la figurine de Laura Secord, un paysage d'été rappelle le périple effectué par l'héroïne le 22 juin, tandis que sur la vignette illustrant de Salaberry, le paysage d'automne évoque la victoire remportée en octobre. À gauche de la dentelure centrale figurent des arbres abattus, une allusion à l'abattis, et à droite, un barrage de castors symbolise Beaver Dams, la destination de Laura Secord.

Soucieuse de rendre compte des actes courageux des deux héros tout en respectant la réalité historique,

la designer a consulté des spécialistes des vêtements d'époque. « Nous voulions montrer de Salaberry dans son uniforme des Voltigeurs à l'âge qu'il avait au moment de la bataille, et sans ses médailles vu qu'il ne les avait pas encore reçues », explique-t-elle. Le timbre sur Laura Secord a posé un défi supplémentaire : « Tout le monde a déjà vu une image de Laura Secord avec son bonnet blanc, mais il est difficile de donner un air héroïque à une femme portant ce genre de bonnet », note l'artiste. Pour ajouter une touche d'émotion à la scène, elle a donc fait dépasser des mèches du bonnet, comme si Laura Secord arrivait de sa longue marche. ☞

LA GUERRE DE 1812: LAURA SECORD ET CHARLES DE SALABERRY

Date d'émission : 20 juin 2013
Valeur : 2 x timbre Permanent™ du régime intérieur
Présentation : feuillet de 16 timbres
N° de produit : 403897107 (10,08 \$)
Design : Susan Scott
Illustration : Suzanne Duranceau, Susan Scott
Impression : Compagnie canadienne des billets de banque
Tirage : 1 600 000
Format : 39,5 mm x 32 mm
Dentelure : 13+
Gomme : A.P.V.
Procédé d'impression : lithographie en 5 couleurs
Papier : Tullis Russell
Marquage : 3 côtés
Oblitération du pli Premier Jour officiel (PPJO) : Niagara-on-the-Lake (Ontario)
N° de produit et tirage : 403897126 (2,26 \$ – 13 000)

Commemorative envelopes

The second quarter of our stamp program marks milestones across the country with five commemorative envelopes. From coast to coast, we recognize stately national institutions and captivating historic sites. We thank those who mentor our youth and those who defend us from harm. Whether you live in rural Canada or in our cities – or somewhere in between – these five envelopes offer something to celebrate.

Enveloppes commémoratives

Le deuxième trimestre de notre programme de timbres-poste rappelle des jalons importants de l'histoire de notre pays au moyen de cinq enveloppes commémoratives. Ces enveloppes soulignent l'apport de grandes institutions nationales et présentent des lieux historiques envoûtants. Elles rendent hommage à des gens de cœur qui servent de mentors à nos jeunes et à des héros qui défendent la population contre les dangers. Que vos racines soient en ville ou à la campagne, ou à mi-chemin, ces cinq enveloppes vous feront découvrir des anniversaires dignes d'être soulignés.

Montréal Fire Department – 150th Anniversary

Issue date: April 22, 2013

- Honour the Montréal Fire Department which has saved lives and extinguished fires for 150 years.

Design: Isabelle Toussaint | Quantity: 8,000

150^e anniversaire du Service de sécurité incendie de Montréal

Date d'émission : 22 avril 2013

- Les pompiers du Service de sécurité incendie de Montréal éteignent des feux et sauvent des vies depuis 150 ans.

Design : Isabelle Toussaint | Tirage : 8 000



341933 \$ 3

Louisbourg – 300th Anniversary

Issue date: May 6, 2013

- Wonder at the historic walls and village of 300-year-old Louisbourg, Nova Scotia.

Design: Isabelle Toussaint | Quantity: 8,000

Tricentenaire de Louisbourg

Date d'émission : 6 mai 2013

- Explorez la forteresse historique de Louisbourg, en Nouvelle-Écosse, à l'occasion de son tricentenaire.

Design : Isabelle Toussaint | Tirage : 8 000



341934 \$ 3

49th Field Artillery Regiment – 100th Anniversary

Issue date: May 26, 2013

- Salute the 100th year of service in the defence of Canada of the 49th (Sault Ste. Marie) Field Artillery Regiment, RCA.

Design: Katie Deering | Quantity: 8,000

Centenaire du 49^e Régiment d'artillerie de campagne

Date d'émission : 26 mai 2013

- Le 49^e Régiment d'artillerie de campagne (Sault Ste. Marie), ARC, contribue à la défense du Canada depuis un siècle.

Design : Katie Deering | Tirage : 8 000



341937 \$ 3

4-H Canada – 100th Anniversary

Issue date: May 30, 2013

- Celebrate the centenary of the head, heart, hands and health of 4-H Canada.

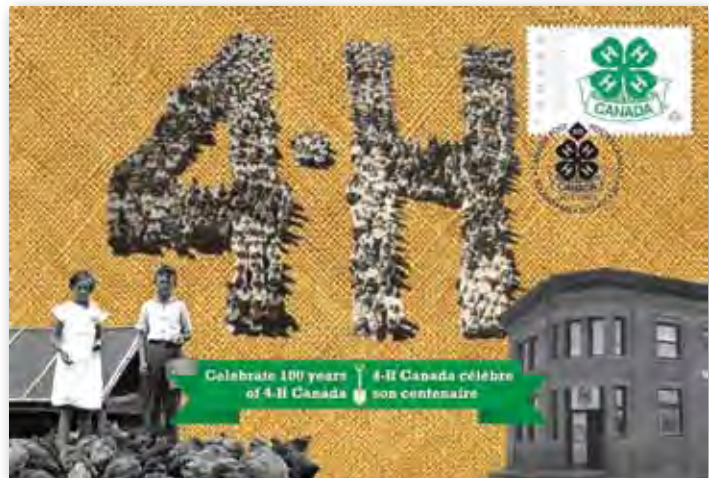
Design: Katie Deering | Quantity: 10,000

Centenaire de 4-H Canada

Date d'émission : 30 mai 2013

- Célébrez le centenaire de 4-H Canada, dont la devise est Honneur, Honnêteté, Habileté, Humanité.

Design : Katie Deering | Tirage : 10 000



341935 \$ 3

Canadian Heraldic Authority – 25th Anniversary

Issue date: June 4, 2013

- Hail the 25th anniversary of command over the country's armorial bearings with the Canadian Heraldic Authority.

Design: Katie Deering | Quantity: 8,000

25^e anniversaire de l'Autorité héraldique du Canada

Date d'émission : 4 juin 2013

- Saluez les 25 ans de l'Autorité héraldique du Canada, qui a la responsabilité d'octroyer les emblèmes, les armoiries et les drapeaux au pays.

Design : Katie Deering | Tirage : 8 000



341951 \$ 3

Canada Post Self-serve Kiosk OFDC

Issue date: December 12, 2012
On-sale date: February 15, 2013

THIS OFDC INTRODUCES CANADA POST'S latest innovation in convenience – the Canada Post self-serve Kiosk. More than 20 kiosks are found in post offices and affiliate locations in several major Canadian cities.

In addition to parcel shipping labels for mailing to Canadian destinations, users can print on-demand postage labels featuring the leaf images below. Customers can also choose their rate of postage (domestic, U.S., oversized mail and international). The

stamp image is pre-printed with secure fluorescent ink on label stock, with the kiosk printing a 2D barcode and a postage amount that can be read by Canada Post's equipment.

This OFDC, created to allow those without access to the kiosks to add this innovative postal product to their collection, carries domestic postage at the rate it was when the kiosk was first introduced in December 2012. The cancel location is Toronto, Ontario. ☒



401914121 \$ 1⁶¹

PPJO consacré à la borne libre-service de Postes Canada

Date d'émission : 12 décembre 2012
Mise en vente : 15 février 2013

CE PPJO PRÉSENTE LA DERNIÈRE INNOVATION de Postes Canada en matière de commodité : la borne libre-service. À l'heure actuelle, une vingtaine de ces bornes sont mises à la disposition des usagers dans des bureaux de poste et points de vente affiliés de grandes villes du pays.

Dorénavant, le consommateur peut non seulement imprimer une étiquette d'expédition pour les colis du régime intérieur, mais également une étiquette ornée d'une feuille d'érable, comme ci-dessus, dans quatre catégories de tarifs : régime intérieur, États-Unis, courrier surdimensionné et régime international.

Le motif est préimprimé au moyen d'une encre fluorescente de sécurité. La machine appose l'affranchissement approprié ainsi qu'un code à barres 2D pouvant être lu par l'équipement de Postes Canada.

Destiné à tous ceux qui n'ont pas accès aux bornes, ce PPJO orné de ce produit postal rehaussera toute collection. L'étiquette correspond au tarif d'affranchissement en vigueur en décembre 2012, date de lancement de la borne. Le cachet d'oblitération porte la mention « Toronto ON ». ☒

Mmm... I love TURTLES® STAMPS! délicieux les TIMBRES TURTLESMD!

Here's a sweet offer. The TURTLES® Picture Postage stamp that appeared on our Nestlé® TURTLES chocolate mailer during the Christmas season is now available for collectors. Plus the stamp comes with four delicious chocolate TURTLES. Get yours now before they're snapped up!

Offer ends April 30.

Voici une offre alléchante. Les collectionneurs peuvent maintenant se procurer le produit Timbres-photos qui ornait notre emballage de chocolats TURTLESMD des Fêtes de NestléMD. En prime : quatre délicieux chocolats TURTLES. Hâtez-vous avant qu'on ne les dévore tous!

L'offre prend fin le 30 avril.



250545 \$ 4⁹⁹ \$ 2⁹⁹

Nestlé® and TURTLES® are registered trademarks of Société des Produits Nestlé S.A., Vevey, Switzerland. NestléMD et TURTLESMD sont des marques déposées de la Société des Produits Nestlé S.A., Vevey, Suisse.

Tools and more for collectors

Outils et plus pour les collectionneurs



USB Digital Microscope
Microscope numérique avec prise USB
341905
\$ 189⁹⁵ ◀

USB Digital Microscope Optional Stand
Microscope numérique avec prise USB
support optionnel
341906
\$ 49⁹⁵ ◀



PREMIUM Stock Books (32 pages)
Classeurs **PREMIUM** (32 feuilles)
\$ 49⁹⁵ ◀ each/l'unité

Green / Vert	Blue / Bleu	Burgundy / Bordeaux	Black / Noir
341826	341827	341828	341829



Pocket-sized Digital Scales
Balances numériques de poche

Description	Article No. / N° d'article	Price / Prix
0.01 – 50 g (recommended for gold coins / Recommandé pour les pièces en or)	341709	\$ 59⁹⁵ ◀
0.1 – 500 g	341710	\$ 49⁹⁵ ◀



5 in 1 Multi-function Pocket Magnifier 10x
Loupe de poche multifonctionnelle 5 en 1 (10 fois)
341909
\$ 7⁹⁵ ◀



Winter 2012 issue
Numéro d'hiver 2012

Watch for your **Collections PLUS** spring catalog coming soon.

À venir bientôt : votre catalogue du printemps **Collections Plus**.

International products / Produits internationaux

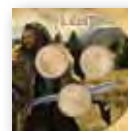
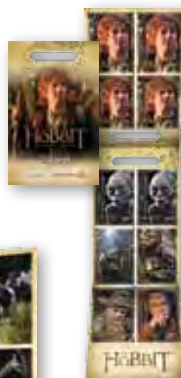
New Zealand / Nouvelle-Zélande

The Hobbit



Presentation pack
Pochette
346632 \$ 29⁹⁹

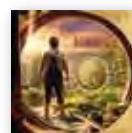
Booklet of 10 stamps
Carnet de 10 timbres
346633 \$ 15⁹⁹



Brilliant uncirculated coin set
Ensemble de pièces au fini
brillant hors-circulation
346636 \$ 87⁹⁹



FDC
PPJ
346634 \$ 12⁹⁹



Brilliant uncirculated coin
Pièce au fini brillant hors-circulation
346635 \$ 32⁹⁹



United Kingdom / Royaume-Uni

Doctor Who



Prestige stamp book
Collection de timbres
346637 \$ 19⁹⁵



United States / États-Unis

Music Icons / Icônes de la musique



Souvenir sheet of 16 stamps and FDC
Bloc-feuillet de 16 timbres et PPJ
346638 \$ 10⁹⁵



Souvenir sheet of 16 stamps and FDC
Bloc-feuillet de 16 timbres et PPJ
346639 \$ 10⁹⁵



Muscle Cars

Keepsake
(Pane of 20 stamps / Set of 5 FDCs)
Pochette-souvenir
(Feuille de 20 timbres / Ensemble de 5 PPJ)
346640 \$ 19⁹⁵



ROYAL CANADIAN MINT
MONNAIE ROYALE CANADIENNE

O Canada / Ô Canada

12-Coin Subscription Series
Série de douze pièces vendue par abonnement

\$39⁹⁵
each / l'unité



Coin #1
Pièce n° 1
January / Janvier



Coin #2
Pièce n° 2
February / Février



Coin #3
Pièce n° 3
March / Mars



Coin #4
Pièce n° 4
April / Avril



Coin #5
Pièce n° 5
May / Mai



Coin #6
Pièce n° 6
June / Juin

ACTUAL SIZE COINS / TAILLE RÉELLE DES PIÈCES



Coin #7
Pièce n° 7
July / Juillet



Coin #8
Pièce n° 8
August / Août



Coin #9
Pièce n° 9
September / Septembre



Coin #10
Pièce n° 10
October / Octobre



Coin #11
Pièce n° 11
November / Novembre



Coin #12
Pièce n° 12
November / Novembre



Complimentary Canadian maple box with every subscription.
Shipping in July 2013.

En prime : coffret en érable canadien avec chaque abonnement.
Expédition en juillet 2013.

**½ Oz of pure silver coins,
only \$39.95 each**

A monthly delight. Unique to this series, a new coin arrives in your mailbox each month for a full year.

Subscription only available by phone or mail order only.

Please quote number **63071** to sign-up for this 12-coin subscription series.

**Pièces de ½ once en argent pur,
seulement 39,95 \$ l'unité**

Une nouvelle pièce vous sera envoyée par la poste tous les mois pendant un an, un avantage unique à cette série.

Abonnement disponible uniquement par téléphone ou par correspondance.

Veuillez mentionner le numéro **63071** afin de souscrire à cet abonnement de 12 pièces.

Royal Canadian Mint Coins

The 100th Anniversary of the Canadian Arctic Expedition

In 1913, two teams were put in place to explore the Canadian Arctic. Much scientific data was collected and thousands of artifacts were discovered, which allowed us to learn more about the region and its people. This coin illustrates photography from the Canadian Arctic Expedition, depicting a group of three men aboard a dogsled. The image behind this portrait is filled with a stylized image of a compass.

A) 2013 Premium Silver Proof Set – The 100th Anniversary of the Canadian Arctic Expedition

Mintage: 25,000 sets worldwide

B) 2013 \$100 14-Karat Gold Coin – The 100th Anniversary of the Canadian Arctic Expedition

Mintage: 2,500 coins worldwide

C) 2013 Brilliant Uncirculated Silver Dollar – The 100th Anniversary of the Canadian Arctic Expedition

Mintage: 20,000 coins worldwide

D) 2013 Proof Silver Dollar – The 100th Anniversary of the Canadian Arctic Expedition

Mintage: 40,000 coins worldwide

E) 2013 \$250 Pure Silver Coin – Canada's Arctic Landscape

Mapped by Canadian explorers as those of the 1913 Canadian Arctic Expedition, the lands, waterways and continental shelves extend from the Northwest Passage to the nearer North.

Mintage: 750 coins worldwide



244022 \$ 229⁹⁵ ▶■



244031 \$ 599⁹⁵ ◀

ROYAL CANADIAN MINT
MONNAIE ROYALE CANADIENNE



244029 \$ 54⁹⁵ ▶■



244030 \$ 59⁹⁵ ▶■



244054 \$ 2,249⁹⁵ ▶■

Pièces de la Monnaie royale canadienne

Centenaire de l'Expédition canadienne dans l'Arctique

En 1913, deux équipes ont été créées afin d'explorer l'Arctique canadien. Plusieurs données scientifiques ainsi que des milliers d'artefacts en ont ressorti, ce qui nous a permis d'en apprendre davantage sur la région et son peuple. Cette pièce illustre trois hommes à bord d'un traîneau avec des chiens d'attelage. Derrière cette scène apparaît une image stylisée d'une boussole à l'horizon.

A) Ensemble épreuve numismatique en argent pur de première qualité 2013 – Centenaire de l'Expédition canadienne dans l'Arctique

Tirage : 25 000 ensembles dans le monde

B) Pièce de 100 \$ en or 14 carats 2013 – Centenaire de l'Expédition canadienne dans l'Arctique

Tirage : 2 500 exemplaires dans le monde

C) Dollar brillant hors-circulation en argent 2013 – Centenaire de l'Expédition canadienne dans l'Arctique

Tirage : 20 000 exemplaires dans le monde

D) Dollar en argent épreuve numismatique 2013 – Centenaire de l'Expédition canadienne dans l'Arctique

Tirage : 40 000 exemplaires dans le monde

E) Pièce de 250 \$ en argent pur 2013 – Paysage de l'Arctique canadien

Cartographiés par des explorateurs canadiens comme ceux ayant participé à l'Expédition canadienne dans l'Arctique de 1913, les terres, voies navigables et les plateaux continentaux s'étendant du passage du Nord-Ouest jusqu'au Grand Nord.

Tirage : 750 exemplaires dans le monde

2013 Gift Set

A one-of-a-kind struck 25-cent piece is the center piece of each gift set. Each set includes the uncirculated version of the other four traditional Canadian circulation coins minted in 2013.

F) 2013 O Canada Gift Set

Mintage: While supplies last

G) 2013 Baby Gift Set

Mintage: While supplies last

H) 2013 Wedding Gift Set

Mintage: While supplies last



ACTUAL SIZE /
TAILLE RÉELLE

244017 \$ 19⁹⁵ ◀



ACTUAL SIZE /
TAILLE RÉELLE

244018 \$ 19⁹⁵ ◀



ACTUAL SIZE /
TAILLE RÉELLE

244019 \$ 19⁹⁵ ◀



ACTUAL SIZE /
TAILLE RÉELLE

244020 \$ 19⁹⁵ ◀



244021 \$ 24⁹⁵ ◀



244033 \$ 49⁹⁵ ◀

I) 2013 Birthday Gift Set

Mintage: While supplies last

J) 2013 Uncirculated Set

The 2013 Uncirculated Set includes the six denominations of coins produced this year. This set represents a fragment of our unique history and extraordinary geography.

Mintage: 75,000 sets worldwide

K) 2013 Specimen Set – The Blue-winged Teal

The 2013 Specimen Set features the blue-winged teal. This dabbling duck is one of the last ducks to arrive in Canada in spring and among the first to leave in autumn.

Mintage: 50,000 sets worldwide

Ensemble-cadeau 2013

Chacun des ensembles-cadeaux renferme une pièce frappée de 25 cents unique en son genre. Chaque ensemble comprend la version hors-circulation des quatre autres pièces de circulation canadiennes de 2013.

F) Ensemble-cadeau 2013 – Ô Canada

Tirage : jusqu'à épuisement des stocks

G) Ensemble-cadeau 2013 – Bébé

Tirage : jusqu'à épuisement des stocks

H) Ensemble-cadeau 2013 – Mariage

Tirage : jusqu'à épuisement des stocks

I) Ensemble-cadeau 2013 – Anniversaire

Tirage : jusqu'à épuisement des stocks

J) Ensemble hors-circulation 2013

L'ensemble hors-circulation 2013 renferme les six pièces de monnaie frappées cette année. Cet ensemble représente notre géographie extraordinaire et notre histoire.

Tirage : 75 000 ensembles dans le monde

K) Ensemble spécimen 2013 – La sarcelle à ailes bleues

L'ensemble spécimen 2013 met en vedette la sarcelle à ailes bleues. Ce petit canard barboteur, est l'un des derniers canards à arriver au Canada au printemps et l'un des premiers à repartir à l'automne.

Tirage : 50 000 ensembles dans le monde

A) 2013 \$300 14-Karat Gold Coin – Ontario Coat of Arms

This coin is the 11th issue in this bi-annual series. The coat of arms showcases three animals indigenous to Ontario's wilderness: a black bear, a moose and a deer.

Mintage: 500 coins worldwide

25th Anniversary of the Maple Leaf

For 25 years, the iconic Platinum Maple Leaf has been a highly sought-after Royal Canadian Mint bullion coin. This pure platinum numismatic coin with selective gold plating celebrates the Platinum Maple Leaf's beauty and success since its introduction in 1988.

B) 2013 \$5 Pure Silver Coin – 25th Anniversary of the Silver Maple Leaf

Mintage: 10,000 coins worldwide

**A**ACTUAL SIZE /
TAILLE RÉELLE244037 \$ 2,649⁹⁵ ◀**B**ACTUAL SIZE /
TAILLE RÉELLE244057 \$ 109⁹⁵ ▶■**C**ACTUAL SIZE /
TAILLE RÉELLE244105 \$ 2,999⁹⁵ ▶■**D**ACTUAL SIZE /
TAILLE RÉELLE244032 \$ 1,199⁹⁵ ▶■**E**ACTUAL SIZE /
TAILLE RÉELLE244026 \$ 129⁹⁵ ▶■**A) Pièce de 300 \$ en or 14 carats 2013 – Les armoiries de l'Ontario**

Cette pièce est la onzième de la série semestrielle. Les armoiries de l'Ontario présente trois animaux indigènes des régions sauvages de l'Ontario : l'ours noir, l'orignal et le cerf.

Tirage : 500 exemplaires dans le monde

25^e anniversaire de la feuille d'érable

Depuis 25 ans, l'emblématique Feuille d'érable en platine est une pièce d'investissement de la Monnaie royale canadienne grandement prisée des collectionneurs. Cette pièce numismatique en platine pur au placage en or sélectif rend hommage à la beauté de la Feuille d'érable en platine ainsi qu'au succès que celle-ci a connu depuis son lancement en 1988.

B) Pièce de 5 \$ en argent pur 2013 – 25^e anniversaire de la Feuille d'érable en argent

Tirage : 10 000 exemplaires dans le monde

C) Pièce de 300 \$ en platine 2013 – 25^e anniversaire de la Feuille d'érable en platine

Tirage : 250 exemplaires dans le monde

D) Pièce de 200 \$ en or pur 2013 – Explorateurs canadiens : Jacques Cartier

Cette pièce de 200 \$ en or est la deuxième pièce de six dans la série des explorateurs canadiens. Une illustration magnifique et mémorable montre Cartier à un moment clé dans son exploration du Canada.

Tirage : 2 000 exemplaires dans le monde

E) Pièce de 1/25^e d'once en or 2013 – Owl Shaman Holding Goose

Cette pièce illustre une reproduction ciselée de l'œuvre originale de Joanissie Nowkawalk sculpté en 1962. La forme ronde et compacte de la chouette évoque les qualités nécessaires à la survie dans l'Arctique.

Tirage : 10 000 exemplaires dans le monde

Untamed Canada: The Arctic Fox

The Arctic fox is Canada's smallest member of the canidae family. A silent, prolific hunter, the Arctic fox's diet consists largely of lemmings.

F) 2013 \$20 Pure Silver Coin – Untamed Canada: The Arctic Fox

Mintage: 8,500 coins worldwide

G) 2013 \$25 Pure Gold Coin – Untamed Canada: The Arctic Fox

Mintage: 1,500 coins worldwide

H) 2013 25-Cent Coloured Coin – The American Robin

The American robin is one of Canada's favourite birds. The orange-breasted bird's calls and songs are one of its most distinctive features.

Mintage: 17,500 coins worldwide

Hummingbird

The hummingbird is among the most fascinating birds in the world. Its wings can beat at an astonishing rate of 50 to 80 times per second.

I) 2013 25-cent Pure Gold Coin – Hummingbird

Mintage: 10,000 coins worldwide

J) 2013 \$3 Pure Silver Coin – Hummingbird with Morning Glory

Mintage: 20,000 coins worldwide

K) 2013 \$10 Pure Silver Coin – Twelve-spotted Skimmer Dragonfly

This coloured coin showcases a beautiful hologram. One of the summer's most stunning sights is the acrobatic flight of the twelve-spotted skimmer. This pervasive dragonfly is found near waterways across southern Canada.

Mintage: 10,000 coins worldwide



F

ACTUAL SIZE /
TAILLE RÉELLE

244045 \$ 84⁹⁵ ■



G

ACTUAL SIZE /
TAILLE RÉELLE

244046 \$ 649⁹⁵ ■



H

ACTUAL SIZE /
TAILLE RÉELLE

244072 \$ 29⁹⁵ ◀



I

ACTUAL SIZE /
TAILLE RÉELLE

244050 \$ 79⁹⁵ ■



J

ACTUAL SIZE /
TAILLE RÉELLE

244051 \$ 69⁹⁵ ■



K

ACTUAL SIZE /
TAILLE RÉELLE

244069 \$ 79⁹⁵ ■

Le Canada sauvage : Le renard arctique

Le renard arctique est le plus petit membre de la famille des canidés. Chasseur silencieux et habile, le renard arctique se nourrit essentiellement de lemmings.

F) Pièce de 20 \$ en argent pur 2013 – Le Canada sauvage : Le renard arctique

Tirage : 8 500 exemplaires dans le monde

G) Pièce de 25 \$ en or pur 2013 – Le Canada sauvage : Le renard arctique

Tirage : 1 500 exemplaires dans le monde

H) Pièce de 25 cents colorée 2013 – Le merle d'Amérique

Le merle d'Amérique est l'un des oiseaux préférés des Canadiens. Son cri et sa poitrine orangée sont quelques-uns de ses traits distinctifs.

Tirage : 17 500 exemplaires dans le monde

Colibri

Le colibri compte parmi les oiseaux les plus fascinants du monde. Leurs ailes battent à un rythme étonnant de 50 à 80 battements à la seconde.

I) Pièce de 25 cents en or pur 2013 – Colibri

Tirage : 10 000 exemplaires dans le monde

J) Pièce de 3 \$ en argent pur 2013 – Colibri et gloire du matin

Tirage : 20 000 exemplaires dans le monde

K) Pièce de 10 \$ en argent pur 2013 – La libellule gracieuse

Cette pièce colorée porte un magnifique hologramme. L'un des spectacles les plus impressionnants de l'été est le vol acrobatique de la libellule gracieuse. Omniprésente au Canada, on la retrouve à proximité des cours d'eau dans le sud du pays.

Tirage : 10 000 exemplaires dans le monde

The World Baseball Classic™

The World Baseball Classic tournament brings the best professional baseball players from around the world to one exciting international tournament. The first World Baseball Classic tournament was held in 2006 and the second in 2009. In both events, Japan emerged the victor. The third World Baseball Classic tournament, in March 2013, will have a number of participating countries. This participation promises to be a major highlight for sports fans and baseball lovers around the globe.

A) 2013 \$20 Pure Silver Coin – Pitcher

Mintage: 7,500 coins worldwide

**A**

ACTUAL SIZE /
TAILLE RÉELLE

244038 \$ 114⁹⁵ ▴■

**B**

ACTUAL SIZE /
TAILLE RÉELLE

244039 \$ 114⁹⁵ ▴■

**C**

ACTUAL SIZE /
TAILLE RÉELLE

244040 \$ 114⁹⁵ ▴■

**D**

ACTUAL SIZE /
TAILLE RÉELLE

244041 \$ 114⁹⁵ ▴■

**E**

ACTUAL SIZE /
TAILLE RÉELLE

244044 \$ 899⁹⁵ ▴■

**F**

ACTUAL SIZE /
TAILLE RÉELLE

244042 \$ 899⁹⁵ ▴■

Le tournoi de la World Baseball Classic™

Le tournoi de la World Baseball Classic invite les meilleurs joueurs de baseball professionnel de partout dans le monde à participer à un tournoi international enlevant. Le premier tournoi de la World Baseball Classic a eu lieu en 2006 et le deuxième en 2009. Le Japon a remporté les deux tournois. La troisième édition du tournoi de la World Baseball Classic, qui aura lieu en mars 2013, comptera un nombre élevé de pays participants. Grâce à cette participation, les amateurs de sport et les passionnés de baseball du monde entier assisteront à un événement marquant.

A) Pièce 20 \$ en argent pur 2013 – Lanceur

Tirage : 7 500 exemplaires dans le monde

B) Pièce 20 \$ en argent pur 2013 – Frappeur

Tirage : 7 500 exemplaires dans le monde

C) Pièce 20 \$ en argent pur 2013 – Coureur

Tirage : 7 500 exemplaires dans le monde

D) Pièce 20 \$ en argent pur 2013 – Voltigeur

Tirage : 7 500 exemplaires dans le monde

E) Pièce 75 \$ en or pur 2013 – Champ intérieur

Tirage : 3 500 exemplaires dans le monde

F) Pièce 75 \$ en or pur 2013 – Balle dure

Tirage : 3 500 exemplaires dans le monde

G) 2013 \$150 Pure Gold Coin – Celebrate**Mintage:** 3,500 coins worldwide**The Mallard**

A mallard pair floating placidly on still waters is an iconic Canadian image. The mallard is one of the continent's most well-known wild ducks. The mallard is one of the first to return to its home nesting grounds after winters spent in ice-free regions of the continent.

H) 2013 \$10 Pure Silver Coin – The Mallard**Mintage:** 10,000 coins worldwide**I) 2013 25-Cent Coloured Coin – The Mallard****Mintage:** 17,500 coins worldwide**G) Pièce 150 \$ en or pur 2013 – Célébrons****Tirage :** 3 500 exemplaires dans le monde**Le canard colvert**

L'image d'un couple de canards colverts flottant placidement sur une eau calme est emblématique au Canada. Le canard colvert est l'une des espèces de canard les plus connues. Il s'agit d'un des premiers migrateurs à revenir vers son site de nidification après avoir passé l'hiver dans des régions plus tempérées du continent.

H) Pièce de 10 \$ en argent pur 2013 – Le canard colvert**Tirage :** 10 000 exemplaires dans le monde**I) Pièce de 25 cents colorée 2013 – Le canard colvert****Tirage :** 17 500 exemplaires dans le monde**J) Pièce de 50 \$ en argent pur 2013 – 25^e anniversaire de la Feuille d'érable en argent**

Cette pièce rend hommage à la pièce d'investissement Feuille d'érable en argent grâce à une modification intéressante de l'image du revers représentant la traditionnelle feuille d'érable.

Tirage : 2 500 exemplaires dans le monde**K) Pièce de 10 \$ en argent pur 2013 – Année du serpent**

L'année 2013 appartient au Serpent. Le natif de ce signe se distingue par son élégance et sa douceur. C'est un individu fort au destin généralement pavé de succès.

Tirage : 18 888 exemplaires dans le monde

Still available / Toujours offerts

Titanic 1912-2012	Le Titanic, 1912-2012		
Pane	Feuillet	403838107	\$10.08 •
Booklet	Carnet	413838111	\$6.30 •
Booklet (U.S.)	Carnet (É.-U.)	413839111	\$10.80 •
Souvenir sheet	Bloc-feuillet	403838145	\$1.80 •

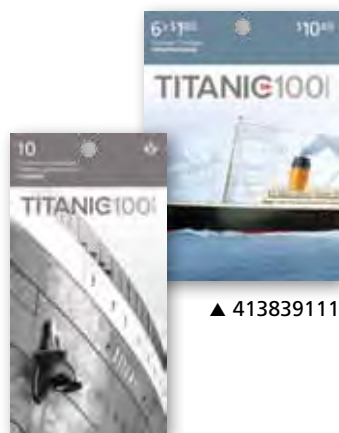
Red River Settlement	Colonie de la Rivière-Rouge		
Pane	Feuillet	403825107	\$10.08 •
Official First Day Cover (single)	Pli Premier Jour officiel (timbre seul)	403825121	\$1.61 ◀



▲ 403838107



▲ 403838145



▲ 413838111

▲ 413839111

▼ 403825121



▲ 403825107



▼ 413828111



Various postcards
still available.
Ask for details. /
Diverses cartes
postales sont
toujours offertes.
Renseignez-vous.

▼ 403828145



▲ 403828144



▲ 250524

▼ 403824107



▲ 403824145



Queen Elizabeth II Diamond Jubilee	Les 60 ans de règne de la reine Elizabeth II		
Pane	Feuillet	403824107	\$16.00 •
Souvenir sheet	Bloc-feuillet	403824145	\$2.00 •

Note: Other configurations may be available. Please call the National Philatelic Centre toll-free at 1-800-565-4362.

Note : D'autres dispositions sont offertes. Renseignez-vous auprès du Centre national de philatélie au 1 800 565-4362.

Children's Literature: Franklin the Turtle	Littérature pour enfants : Benjamin la tortue		
Booklet	Carnet	413828111	\$7.56 •
Souvenir sheet	Bloc-feuillet	403828145	\$2.52 •
Official First Day Cover (souvenir sheet)	Pli Premier Jour officiel (bloc-feuillet)	403828144	\$3.44 ◀
Invitation cards	Cartes d'invitation	250524	\$12.95 ◀

Calgary Stampede, 100th Anniversary	100^e anniversaire du Stampede de Calgary		
Booklet	Carnet	413830111	\$6.30 •
Booklet (U.S.)	Carnet (É.-U.)	413875111	\$10.50 •
Souvenir sheet	Bloc-feuillet	403830145	\$1.66 •
Official First Day Cover (souvenir sheet)	Pli Premier Jour officiel (bloc-feuillet)	403830144	\$2.66 ◀
Postage-paid postcard	Cartes postales port payé	262301	\$1.99 ◀

The War of 1812	La guerre de 1812		
Pane	Feuillet	403844107	\$10.08 •
Official First Day Cover (combination)	Pli Premier Jour officiel (mixte)	403844126	\$2.22 ◀
London 2012	Londres 2012		
Official First Day Cover (single)	Pli Premier Jour officiel (timbre seul)	413845131	\$1.61 ◀
Postage-paid postcard	Cartes postales port payé	262286	\$1.99 ◀



▲ 413830111

▼ 413875111



▼ 403830144



▲ 403830145



▲ 262301



▲ 403844107

▼ 403844126



▼ 413845131



▼ 262286



Various framed art prints still available. Ask for details. / Diverses reproductions encadrées sont toujours offertes. Renseignez-vous.

▲ 341872

▼ 413840111



▼ 413842111



▲ 413841111

▲ 413843111

▼ 403840145



▼ 403840144



Framed art print	Reproduction encadrée		
Loon	Le huard	341872	\$67.46 ◀
Difference Makers	Bâtisseurs de changement		
Booklet of 10 (Rick Hansen)	Carnet de 10 (Rick Hansen)	413840111	\$6.30 •
Booklet of 10 (Michael J. Fox)	Carnet de 10 (Michael J. Fox)	413841111	\$6.30 •

Difference Makers	Bâtisseurs de changement		
Booklet of 10 (Sheila Watt-Cloutier)	Carnet de 10 (Sheila Watt-Cloutier)	413842111	\$6.30 •
Booklet of 10 (Louise Arbour)	Carnet de 10 (Louise Arbour)	413843111	\$6.30 •
Souvenir sheet	Bloc-feuillet	403840145	\$2.52 •
Official First Day Cover (souvenir sheet)	Pli Premier Jour officiel (bloc-feuillet)	403840144	\$3.44 ◀

Motorcycles Motocyclettes



\$17⁹⁹
403895149

\$179⁹⁵
341954



For others products in the series, see pages 16-18. / Pour voir d'autres produits de la série, consultez les pages 16-18.

From Canada or the U.S. / Du Canada et des États-Unis



1 800 565-4362



902 863-6796

From other countries / D'un autre pays



902 863-6550



902 867-6546



canadapost.ca/shop
postescanada.ca/achat

NATIONAL PHILATELIC CENTRE
CENTRE NATIONAL DE PHILATÉLIE
75 ST NINIAN ST / 75 RUE ST NINIAN
ANTIGONISH NS B2G 2R8
1 800 565-4362

